



# LES PETITES ANNONCES

## 514-987-VENDU(8363)

### HEURES DE TOMBÉE

**MARDI AU SAMEDI**  
17h, LA VEILLE DE LA PARUTION

**LUNDI**  
17h, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

**ANNONCES ENCADRÉES**  
48h, AVANT LA PARUTION

**ABONNEMENTS**  
514-285-6911  
1 800 361-7453

### COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi au vendredi, de 9 h à 17 h

**PAR TÉLÉPHONE** 514-987-8363

**SANS FRAIS** 1 866 987-8363

**PAR TÉLÉC.** 514-848-6287

**ADRESSE POSTALE**  
Les Petites annonces  
7 rue Saint-Jacques  
Montréal (Québec) H2Y 1K9

**AU COMPTOIR**  
Lundi - jeudi - vendredi, de 9 h à 12 h - 13 h à 17h.

**petitesannonces@lapresse.ca**

## À VENDRE À LOUER IMMOBILIER 100

Immobilier (couleur).....	099
Visites libres.....	100
Île de Montréal.....	101
Centre-ville.....	102
Vieux-Montréal.....	103
Maisons de prestige.....	104
Laval, Rive-Nord.....	105
Rive-Sud.....	106
Banlieue Ouest.....	107
Banlieue Est.....	108
Laurentides, Lanaudière.....	109
Montérégie, Estrie.....	110
Extérieur de Montréal.....	111
Bord de l'eau.....	112
Extérieur du Québec.....	113
Condominiums, copropriétés.....	115
Maisons de campagne, domaines.....	116
Chalets.....	117
Maisons mobiles.....	118
Propriétés demandées.....	120
Fermes, terres.....	121
Terrains résidentiels.....	122
Hypothèques.....	123
prêts résidentiels.....	123
<b>À LOUER</b>	
Île de Montréal.....	131
Centre-ville.....	132
Vieux-Montréal.....	133
Laval, Rive-Nord.....	135
Rive-Sud.....	136

Banlieue Ouest.....	137
Banlieue Est.....	138
Laurentides, Lanaudière.....	139
Montérégie, Estrie.....	140
Extérieur de Montréal.....	141
Extérieur du Québec.....	143
Condominiums, copropriétés.....	145
Chalets.....	147
Chambres, pensions.....	148
Propriétés.....	149
Résidences pour aînés.....	150
Garages.....	152
On demande à partager.....	154
Appartements meublés.....	156
<b>COMMERCIAL • INDUSTRIEL</b>	
<b>ACHAT • VENTE • ÉCHANGE</b>	
Propriétés à revenus.....	160
Propriétés comm. / industrielles.....	162
Résidences pour aînés.....	169
Commerces.....	170
Terrains comm. / industriels.....	172
Espaces comm. / industriels à louer.....	173
Commerces à louer.....	174
Entrepôts à louer.....	175
Bureaux à louer.....	176
Magasins à louer.....	177
Notices.....	179

## MARCHANDISES & SERVICES 200

Audiovisuel.....	203
Instruments de musique.....	205
Meubles, électroménagers.....	206
Équipements, articles maison.....	207
Chauffage, climatisation.....	209
Vêtements, fourrure.....	210
Collections.....	211
Antiquités, œuvres d'art, bijoux.....	212
Livres.....	214
Informatique.....	217
Animaux.....	220
Perdu.....	221
Trouvé.....	222
Bureau, téléphonie.....	228
Imprimerie.....	229
Machinerie, outils.....	231
Équipements commerciaux.....	232

Construction, rénovation, décoration.....	233
Marchandises diverses.....	235
Encans.....	237
Vente de garage, de charité.....	238
Marché aux puces.....	240
Santé, croissance personnelle.....	245
Entretien.....	250
Cours, formation.....	255
Paysagistes, déneigement.....	256
Transport, déménagement.....	257
Garderies, gardiennage.....	259
Professionnel.....	260
Traitement de textes, rédaction et traduction.....	264
Services divers.....	268
Soins, massothérapie, produits naturels.....	270

## OFFRES D'EMPLOI 300

Programmes de formation.....	303
Postes cadres et professionnels.....	304
Santé, services communautaires.....	306
Éducation, enseignement.....	307
Garderies.....	308
Bureaux.....	310
Informatique.....	313
Assurance.....	316
Secteur automobile.....	317
Vente, commerce.....	319
Immobilier.....	320
Transport, camionnage.....	321
Hôtellerie, restauration, alimentation.....	322
Imprimerie, infographie.....	324

Technique, métiers, sous-traitance.....	325
Construction.....	326
Coiffure, esthétique.....	327
Industrie du vêtement.....	328
Industriel, manufacturier.....	329
Entretien, sécurité, conciergerie.....	331
Services domestiques.....	334
Musiciens, artistes.....	337
Mannequins, modèles.....	339
Emplois divers.....	340
Emplois demandés.....	343
Méthodes de recherche d'emploi.....	348
Bénévolat.....	349

## SERVICES PERSONNELS 400

Souhaits, événements.....	401
Avis de recherche.....	402
Compagnes, compagnons.....	403
Lignes de rencontres.....	406
Astrologie, occultisme.....	410

Billets de sport / spectacles.....	419
Activités sociales.....	420
Escortes, rencontres.....	440
Studios de massage.....	445
Divers.....	450

## VÉHICULES AUTOMOBILES 500

Automobiles.....	502
Véhicules 6000\$ et moins.....	503
Camions, 4 x 4, fourgonnettes.....	504

Autos, camions antiques et de collection.....	506
Ferraille.....	510

## LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS 600

Sports, plein air.....	605
Motocyclettes.....	655
Bateaux, sports nautiques.....	658

Motoneiges, véhicules tout terrain.....	661
Véhicules récréatifs.....	667
Remorques.....	668

## AFFAIRES 700

Occasions d'affaires.....	710
Franchises.....	714
Financement.....	715

Services spécialisés.....	716
Comptabilité, impôt.....	725

## AVIS 800

Avis légaux.....	801
Avis divers, communiqués.....	805

Avis de dissolution, changements de nom.....	850
--	-----

## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS 900

Décès, Anniversaires, In Memoriam, Remerciements, Prières

## À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

### 100 VISITES LIBRES

#### POINTE-CLAIRE

**5 rue Salisbury DIM. 14-16H**  
Charmant cottage 1929 à Cedar Park, 3 ch., cuisine champêtre spacieuse, solarium 4 saisons avec fenêtres neuves, à pied du Village Pointe-Clair et lac St-Louis 1 279 000\$. **MLS 9093867**  
**NICKI L. AYOUB**  
RE/MAX Royal (Jordan) Inc. 514-792-1766

#### POINTE ST-CHARLES

**411 rue Ste-Madeleine, dim. 14-16h.** Jolie maison centenaire à étage, quartier recherché, à 2 pas du Vieux-Port et du Centre-Ville de Montréal, près de toutes commodités. Venez voir!  
**Pour info, contactez Maxime Pellerin 514-804-5626**  
Groupe Sutton Cloderm

**ROSEMONT, 5336, 12e avenue app. 101, Dim. 14-16h.** Très beau condo presque NEUF! Construction fin 2012. Spacieux et lumineux 970 pc, 2 ch. fermées. Espace vert à l'arrière à usage exclusif. Plafonds 9 pi. A quelques pas des Proménades Masson.  
**Venez VOIR! 1 255 000\$ ou louer à 1350\$/mois**  
Sandra Cantinoh cr. RE/MAX du Cartier. 514-995-1444

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville Dimanche 14h à 16h**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

### 100 VISITES LIBRES

#### VIEUX-MONTRÉAL

**Dim. 14h-16h 355, rue Berri #501**  
Unité de coin et transversale au 5e l Garage, 2 càc, 1 sdb + 1 sde. Lumineux, immenses fenêtres, vues dégagées. 2 balcons dont un avec vue sur le Vieux Port et l'eau. Cuisine haute gamme - Inox Bosch, granite et immense garde manger. Inso et tranquille. Métro Berri ou CDM  
**Pierre Bernard Pitre crt. imm. agréé 514-207-0995**

#### VIEUX-MONTRÉAL

**Sur rendez-vous s.v.p.! 500, St-Paul Est #20 Dim. 13 h à 15 h**  
Condo 2 ch. rénové, foyer, unité de coin, garage, 910 pc, 439 000 \$. 514 705-9500  
**michel-lemieux.com/propriété à vendre**

#### VILLE-MARIE

**71 rue Duke app. 603 H3C 0L5 Dim. 14-16h**  
M9 Phase 3, luxueux condo urbain vous offrant une vue impressionnante sur la ville. Soleil abondant avec orientation sud-ouest. Très bien divisé et fonctionnel. Magnifique terrasse avec une vue panoramique sur le Vieux-Port et le Centre-ville. 2 BBO, piscine et spa.  
**ELYSE LAFORTUNE RE/MAX du Cartier 514-655-6497**

**ROSEMONT, 5336, 12e avenue app. 101, Dim. 14-16h.** Très beau condo presque NEUF! Construction fin 2012. Spacieux et lumineux 970 pc, 2 ch. fermées. Espace vert à l'arrière à usage exclusif. Plafonds 9 pi. A quelques pas des Proménades Masson.  
**Venez VOIR! 1 255 000\$ ou louer à 1350\$/mois**  
Sandra Cantinoh cr. RE/MAX du Cartier. 514-995-1444

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

**PHILIPPE BRIAND**  
Via Capitale du Mt-Royal 514-795-7237

**ROSEMONT - EST 5676 de Jumonville**  
Lumineux condo de plus de 1350 pi<sup>2</sup>, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$

### 103 VIEUX-MONTRÉAL

**carolebaillargeon.com**  
courtier immobilier agréé  
**514 912-5343**  
**ENTRÉE 2012**  
Century 21 Max-immo  
**VIEUX-MONTRÉAL**  
81debroues-406.com  
Condo, 2 càc, 2 sdb, garage, 550 000\$. **MLS 28842729** ou 2900\$/mois.  
1+1 sdb, balcon, 2 garages, 695 000 \$ **MLS 24339535**  
791communeest-311.com  
Condo, 2 càc, 2 sdb, garage, 695 000 \$ **MLS 24339535**  
313puyouville-201.com  
Condo, 2 càc, 2 sdb, garage, 925 000 \$ **MLS 18328272**  
593st-timothee.com  
Bourg du Vieux, condo 2 càc, 1011 pi<sup>2</sup>, balcon, 339 000 \$ **MLS 9994866**  
340champdemars-214.com  
Condo 2 càc, garage, balcon, 489 000 \$ **MLS 10172630**  
777gosford-407.com  
Condo 1 càc, fermée, salon, s/manger, cuisine aire ouverte, plafond 9 pi, pl. bois, 295 000 \$ **MLS 22923405**  
500delamontagne-203.com  
Condo 1200 pc. Rénové, espace ouvert, 2 càc, 2 sdb, balcon, garage, 474 300 \$ **MLS 9269845**  
455st-pierre-450.com  
Condo, cachet, mur briques, 1 càc, 425 000 \$ **1800 \$/mois** **MLS 11539409**  
**C.D.N.**  
5025paréph802.com  
Condo 2 càc, gar., balcon, 310 000 \$ **MLS 9870271**  
**PLATEAU**  
333sherbrooke-207.com  
Condo, design new yorkais 2 càc, garage, entièrement meublé. Clé en main. 648 000 \$ **MLS 22489492**  
**VARENNES**  
287desintendants.com  
Maison paliers multiples, 3+1 càc 1+1 sdb, 5477 pc terrain, arrière, rénovation, piscine. **MLS 10171566 418 000 \$**

### 109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

**ST-CÔME, Maison à étages, 4 càc, terrain 38 000 pc, garage sur rue paisible, 109 000\$. Evelyne Sheehy 514-269-3170 RE/MAX Alliance**

**ST-CÔME, Maison à étages, située sur la rue Principale, 4 càc, garage, grand s/sol, 150 000\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170**

**ST-DAMIEN, Maison à étage entièrement rénovée, terrain 85 000 pc, rivière, 3 ch., s/fam, arrière, garage double, spa, 325 000\$. RE/MAX Alliance, Evelyne Sheehy 514-269-3170**

**STE-ANNE-DES-LACS**  
Maison à étages moderne, 3 ch. piscine creusée, 27 800 pc, 5 min. aut. 337 000 \$. **RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170**

**INVESTISSEZ DANS LA RELEVÉ!**  
www.frj.qc.ca

**INVESTISSEZ DANS LA RELEVÉ!**  
www.frj.qc.ca

PETITES ANNONCES

TRANSACTIONS RÉCENTES



Prix demandé: 1 595 000 \$  
Prix de vente: 1 380 000 \$ (167 jours)



Prix demandé: 209 900 \$,  
révisé à 199 900 \$  
Prix de vente: 197 000 \$ (296 jours)



Prix demandé: 399 000 \$  
Prix de vente: 375 000 \$ (12 jours)



Prix demandé: 499 000 \$,  
révisé à 485 000 \$  
Prix de vente: 460 000 \$ (243 jours)

Shefford

- > 6, rue Alexandra
- > Maison à étages
- > Année de construction: 2011
- > 20 pièces, dont 2+3 chambres
- > 3 salles de bains
- > Chauffage: électricité, air soufflé (pulse), radiant
- > Comprend électroménagers, luminaires, cinéma maison, système audio multipièce avec haut-parleurs, aspirateur central et accessoires, élévateur, piscine creusée et accessoires, système d'éclairage extérieur, caméras de surveillance, adoucisseur d'eau
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 10 800 \$
- > Évaluation municipale: 1 217 900 \$
- > Courtiers: Marie-Piers Barsalou et Liza Rozon, Sotheby's International Realty

Candiac

- > 63, rue de Chantilly
- > Appartement (au rez-de-chaussée)
- > Année de construction: 1998
- > 7 pièces, dont 2 chambres
- > 1 salle de bains
- > 1 salle d'eau
- > Chauffage: électricité, plinthes électriques
- > Comprend lave-vaisselle, hotte, climatiseur mural
- > Frais de copropriété annuels: 960 \$
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 1992 \$
- > Évaluation municipale: 192 000 \$
- > Courtier: Francis Martin, Re/Max Platine

Saint-Hippolyte

- > 421, chemin du Lac-Bleu
- > Maison de plain-pied
- > Année de construction: 2004
- > 11 pièces, dont 2+1 chambres (logement principal)
- > 4 pièces, dont 1 chambre (logement intergénérationnel)
- > 3 salles de bains + 1 salle d'eau (logement principal)
- > 1 salle de bains (dans l'autre logement)
- > Chauffage: électricité, plinthes électriques
- > Comprend lave-vaisselle, luminaires, climatiseur mural, foyer au gaz, deux cabanons, électroménagers et mobilier du logement intergénérationnel
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 4028 \$
- > Évaluation municipale: 378 300 \$
- > Courtiers: Éric Léger et Anouk Vidal, Groupe Sutton-Humana

Mascouche

- > 923-925, rue George-Sand
- > Maison à étages
- > Année de construction: 2006
- > 15 pièces, dont 4 chambres (logement principal)
- > 3 pièces, dont 1 chambre (logement intergénérationnel)
- > 2 salles de bains + 1 salle d'eau (logement principal)
- > 1 salle de bains (dans l'autre logement)
- > Chauffage: électricité, air soufflé (pulse)
- > Comprend deux lave-vaisselle, deux cuisinières, deux réfrigérateurs, luminaires, aspirateur central et accessoires, piscine hors terre et accessoires, électroménagers, cellier
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 6440 \$
- > Évaluation municipale: 509 600 \$
- > Courtiers: Benoît Paradis et Carolyne Laurier, Re/Max des Mille-Îles

AVIS DE RECHERCHE: La Presse recherche des propriétés vendues récemment dans votre région (514 ou 450). Pour nous communiquer une transaction, veuillez envoyer le rapport de vente détaillé en format PDF et une photo couleur haute résolution à valerie.vezina@lapresse.ca.

**À VENDRE À LOUER** IMMOBILIER 100

131 ÎLE DE MONTRÉAL

**DORVAL**  
3 1/2 libre, 630 \$/mois  
4 1/2 août, 740 \$/mois  
3 1/2 oct., 650 \$/mois  
2 1/2 nov., 590 \$/mois  
4 1/2 nov., 780 \$/mois  
\*\* chauffage, électricité, eau chaude non inclus \*\*

Tous nos app. ont poêle/frigo, plancher bois franc, balcon, électros, grande terr., non chauff., stat. ext. gratuit, piscine ext. Près de tout, autobus, centres d'achats, train de banlieue vers Mt. Un quartier très résidentiel et tranquille. Bonnes références exigées.

514-631-1474

131 ÎLE DE MONTRÉAL

**OUTREMONT 900 ROCKLAND**  
Élégant immeuble au luxe discret  
Appartement  
3 1/2 - 4 1/4  
514-277-3715

OUTREMONT, 5 1/2 près Laurier 2e, pl. bois, cachet, non chauff., 1<sup>er</sup> sept., 1400 \$, 514-271-6941

OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY  
3 1/2 - 4 1/2 rénoverés, près métro, U-de-M., chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur  
514-737-8055 / 514-735-5331

OUTREMONT, boul St-Joseph/de l'Épée, 4 1/2, 1200 pc, poêle/frigo, lav/vaiss, et eau chaude incl, chauffé, 1er oct 1565\$ garage, 514-271-9862

OUTREMONT "LE CHOPIN"  
25 Vincent-d'Indy. Immeuble et app. entièrement rénovés.  
1 1/2 à partir de 850 \$  
3 1/2 à 1195 \$  
4 1/2 à 1745 \$  
5 1/2 à 2695 \$  
514-731-9268  
www.cromwellmtg.ca

OUTREMONT "L'ÉMINENCE"  
195 Côte Ste-Catherine  
App. entièrement rénovés  
3 1/2 à 1425 \$ / 4 1/2 à 2275 \$  
Piscine, 514-272-8086  
www.cromwellmtg.ca

OUTREMONT, rue Bernard 3 1/2 et 4 1/2, rénovés, clairs, propre.  
514-334-1872, 514-880-5244.

OUTREMONT, très grand 4 1/2, 2 sdb, piscine ext., 6e, ascen-cteur, chauff. + eau chaude inclus, semi-meuble, 1438 \$, 1<sup>er</sup> sept., 514-743-7626

P.A.T., grand 4 1/2, style condo, insonorisé, stationnement.  
514-642-2999, 514-808-8173

PETITE ITALIE, grand loft, 1100 pc, 1195 \$, rénové, a/c, pl. bois, entrées lav.-sec., aussi pour bur. professionnel 514 662-5824

PETITE-PATRIE, Casgrain près Beaubien, 3 1/2, 2e triplex, bois franc, balcon, 514-325-6323

PETITE-PATRIE, près métro et Marché Jean-Talon. Profitez d'un local de 133 pièces sur 2 étages, pour y vivre et d'un local commercial pour y pratiquer votre profession. Stat- th-pompe, clair, terrasse, pl. bois, 1600 \$, libre, 514-598-0988

PLATEAU, 1100\$, 929 pc, réno, 514-525-5621 https://www.icloud.com/photostream/fr/#A2GlnH8tGuj27Q

131 ÎLE DE MONTRÉAL

**PLATEAU 1 1/2 - 2 1/2**  
505 \$ et + 514-272-2901  
www.studiosalouer.com

PLATEAU, 2 1/2 625\$, chauffé, éclairé, eau chaude, F-d-c, électros, balcon, 514-929-1195

PLATEAU, 300 pi métro Laurier, 6 1/2 moderne, les entrées, 5024 rue Berri, libre, 450-678-4872

PLATEAU, 3469 Des Érables, 4 1/2, 2e étage, non-chauffé, 2 ch, fermées, rénové, ensolleillé, 800 \$. Ref. R.-V.: 514-892-3375

PLATEAU, 4 1/2 libre 1050 \$ chauffé, rénové + 6 1/2 août, 1100 \$. 514-526-0821 #0

PLATEAU, 5516 St-Denis/Carmel, 7 pces, 2 ch., grande s/bains, s/lavage, lav. vaiss. incl. pl. bois repint, stat. Près métro. 1250 \$ non chauffé. Libre. 514-287-1214 (heures bureau)

PLATEAU, 6 1/2 haut de gamme, style loft, 2 cac, terr., foyer, a/c, lav/vaiss, poêle incl., 100% rénové, 1850\$, 514-707-2259

PLATEAU, de la Roche près Mt-Royal, 4 1/2, salon double, 2e, entrées lav./sec., porte-patio, 2 balcons, rangement Pas d'animaux. 830 \$. 514-522-1887

PLATEAU, Marie-Anne/St-André, 5 1/2, 2e ou 3e, 1065\$, Rénovés, libres, pas d'entrées lav./sec., 514-620-7089.

PLATEAU, studios 1 1/2, près de tout, très propre, très tranquille, 500 \$-565 \$. 514-963-3001.

PRÈS MÉTRO Radisson 3 1/2, 4 1/2, tranq., propre, entrées lav./sec, balcon. Réf. 514-729-9737

ROSEMONT, 2e av., 3 1/2 libre, 3e étage, tranquille, bois franc, peint, chauffé, eau chaude, 600 \$. 514-594-9922.

ROSEMONT, 2<sup>e</sup> av. grand 4 1/2, chauffé, eau chaude, 2 ch, fermés, imm. calme, 514-374-5405

ROSEMONT, 3 1/2 style studio Mile-Ex, 2e, entrée lav/sec, tout rénové, 700 \$, 514-668-4948

ROSEMONT, 4210 St-Zotique, (secteur calme), 3 1/2, 660 \$, chauffé, eau chaude, Libre. Réf. 514 727-6168 | 514 235-4954

ROSEMONT 4 1/2, 2 ch, clair, balcon, hangar, idéal couple 765 \$ chauffé, 514-598-0988

ROSEMONT, 4 1/2 2 pces doubles, poêle/frigo, entrées lav./sec., pl. bois franc, boiserie, ple patio, balcon, 514-722-6161.

ROSEMONT, 4 1/2 chauffé, près Prom. Masson, électros, lavoir, balcon, réf., 514-729-9737

ROSEMONT, 5 1/2 haut duplex très lumineux, 3 ch, fermées, 2 balcons, sept., 514-277-9429.

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 8 1/2, 5 ch. fermées, s/lavage, terrasse et balcon, 1400\$, libre, 514-961-0461

ROSEMONT, Bourbonnière/Laurier, 4 1/2 rdc, les entrées, 2 cac, 750\$, libre, 514-992-5843.

ROSEMONT, près Jardin Botanique, 3 1/2, 2e, ch, fermée, 2 balcons, 560\$, 514-270-1888

ROSEMONT / rue Laurier, 4 1/2 2 ch., bois franc, tout rénové. Stat. 840\$. Libre. 514 945-2260

ST-LAURENT, 2 pièces, réf. non fumeur, pas d'animaux, 500 \$. 514-814-6416.

ST-LAURENT (Ville), 4 1/2 dans un 4 logis, chauffé, balcon, stat. Libre. 514-434-1944, 527-4262.

ST-LÉONARD, grand 4 1/2 2 ch., 2e étage, les entrées, personnes tranquilles, 450-667-0400.

ST-LÉONARD, grand 5 1/2 haut duplex, rénové, tranquille, a/c, très ensolleillé, non fumeur, 1100 \$. Réf. 514 325-4665

ST-LÉONARD, près Vieux-Jean-Talon, grand 5 1/2 rénové, haut duplex, style condo, bois franc, boiserie, 975\$, 514-725-4982

VERDUN, 5 1/2, haut duplex, terr., non fumeur, pas d'animaux, 975\$, libre 514-909-1671

VERDUN, secteur bord de l'eau, grand rdc avec s/sol, terrasse, jardin, stat, 1100 \$, libre. P.D. Courtier 514 231-3319

VILLERAY, 4 1/2 fermé, 3e, réno à neuf, les entrées, balcon, pl. bois, 695 \$, libre, 514-962-8537

VILLERAY, 5 1/2 Ch.-Colomb, métro, Marché J.-Talon, et bus. r de ch., s/diner, combinaison ancien et moderne, grand balcon sur jardin, stat. privé, option gar., sept., 514-271-5108

VILLERAY, beau 3 1/2, St-Denis, 2e, ensol., balcon, près métro Jarry. Libre. 610\$. 514-962-0275

VILLERAY, rue Drolet, très belle rue! 3 1/2 - 640 \$ tout rénové, près métro, oct. 514-276-1716

132 CENTRE-VILLE

**GRIFFINTOWN - CONDOS NEUFS**  
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
VUE IMPRENABLE!  
gym - terrasse sur le toit  
www.griffixcondos.com  
514-887-2006 - 514-546-2425

4 1/2 PENTHOUSE/IMMÉDIAT Centre-ville - 2250 Guy 1760\$/mois, impeccable, piscine, salle exercices, saunas, sécurité, terrasse-solaire, buanderie, garage inclus, bureau de location ouvert 7/7, 514-932-4427

GRAND 4 1/2 rénové, équipé, 2 sdb complètes, vue spectaculaire, ensolleillé, 514-842-8041

132 CENTRE-VILLE

**Le Regency**  
Appartements luxueux  
A deux pas des galeries, musées et des magasins  
Portier 24 heures  
3555, CÔTE DES NEIGES  
(514) 932-3159

137 BANLIEUE OUEST

★★★★★  
DORVAL  
Lakeshore Villa  
Appartements rénovés  
Visite libre les sam. 11h-17h  
Emplacement de choix pour grandes maisons familiales en rangée - 2 et 3 ch., foyer et piscine. Ouvert tous les jours.  
514-631-5066

★★★★★  
PIERREFONDS  
11150 Meighen

Bord de l'eau 2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2  
Tout inclus: poêle/frigo, chauffe/éclairage/eau chaude et taxes.  
À partir de 550 \$.  
• Lav./sec. à chaque étage  
• Piscine ext, sauna, sécuritaire  
514-684-7481

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

ILE-DES-SOEURS, joli condo 1 ch., garage, 514-835-3107  
1200\$ duproprio.com/83802

PLATEAU, penthouse de luxe, 3 cac, mezzanine, balcon, stat., métro Laurier, 1750 \$ C.Brun crt imm. Remax 514 708-8131

STE-ADELÉ, 3 1/2 meublé, tout inclus, à partir 700\$/mois, court ou long terme, 514-235-3341

ST-LAURENT, 4 1/2, 2 sdb, aire ouverte, très ensolleillé avec vue sur un parc boisé, a/c central, stat. int., pisc. int., gym et spa. 1er sept. 1695\$/mois. 514-638-3321

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

ACHAT - REFINANCIEMENT - RÉNOVATIONS. TRANSFERT  
Pierre Laberge, crtr. Multi-Prêts hypothécaires, 514-497-8137

GESTION imm. Universelle administration de vos propriétés, 16 à 200 log. Charles Vaccaro, 514-777-2528.

MONTRÉAL, construction 2012 ciment, 20 condos, 3 1/2 et 4 1/2, plafonds 12 pi, fenêtres 8 pi, pl. bois franc, comptoir granit, rev. 209 100 \$/an. Adamo Ranieri 514 777-9516  
L'Expert Immobilier

ROSEMONT, 4220 Bélanger. Reprise de Finance. Quadruplex avec poss. de faire un 5-plex, garage, 609 000\$. Pat Anya, Gr. Sutton Expert inc. 514-916-3246

ST-EUSTACHE, 2x6 logements 4 1/2, locaux A1, 599 000 \$ chacun. 514-574-6247

ST-MICHEL, 8557, 8e avenue 83 000 \$ - Rev. de 230 000 \$, 15 000 \$/pi disp. pour acheteur. 1 895 000 \$. Gail Cantor 514.386.8410 Groupe Cantor

131 ÎLE DE MONTRÉAL

JARRY, grand 5 1/2, près Ch.-Colomb, services, s/lav, s/sol, stat. ext. gratuit, piscine ext. Près de tout, autobus, centres d'achats, train de banlieue vers Mt. Un quartier très résidentiel et tranquille. Bonnes références exigées.

514-631-1474

MÉTRO Cadillac, 5 1/2 haut 2plex réno, électros, grande terr., non chauff., août. 875\$ 514 513-1750

MÉTRO CRÉMAZIE ADJ., 4 1/2 chauffé, poêle, frigo, eau chaude, 1 seule chambre fermée, 710\$/mois, libre, 514-388-0025

MÉTRO JARRY, Lajeunesse, 4 1/2, 3e, 1 ch, clair, les entrées, balcon, 750 \$. 514-598-0988

MÉTRO PAPINEAU, beau 3 1/2 propre, libre, élect. chauff. loc., enquête, 545 \$, 450-678-4290.

MÉTRO SNOWDON, 5991 de La Roche, r.-de-ch. 8 1/2 + s/sol fini, cour. 1700 \$. 514 833-7637

METRO SNOWDON, spécial étudiant, 5 1/2, 6 1/2, 1200\$ + Bachelor 500\$ +, 450-689-2211

MTL-NORD, très grand 4 1/2, très lumineux, 2e étage, 565 \$ + s/sol, entrées, libre, 450-661-4244

N.D.C., 4 1/2 chauffé, août, eau chaude, poêle / frigo inclus, rénové. À partir de 870 \$/mois  
514-489-9000

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMONT, 5 1/2 près Laurier 2e, pl. bois, cachet, non chauff., 1<sup>er</sup> sept., 1400 \$, 514-271-6941

OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY  
3 1/2 - 4 1/2 rénoverés, près métro, U-de-M., chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur  
514-737-8055 / 514-735-5331

OUTREMONT, boul St-Joseph/de l'Épée, 4 1/2, 1200 pc, poêle/frigo, lav/vaiss, et eau chaude incl, chauffé, 1er oct 1565\$ garage, 514-271-9862

OUTREMONT "LE CHOPIN"  
25 Vincent-d'Indy. Immeuble et app. entièrement rénovés.  
1 1/2 à partir de 850 \$  
3 1/2 à 1195 \$  
4 1/2 à 1745 \$  
5 1/2 à 2695 \$  
514-731-9268  
www.cromwellmtg.ca

OUTREMONT "L'ÉMINENCE"  
195 Côte Ste-Catherine  
App. entièrement rénovés  
3 1/2 à 1425 \$ / 4 1/2 à 2275 \$  
Piscine, 514-272-8086  
www.cromwellmtg.ca

OUTREMONT, rue Bernard 3 1/2 et 4 1/2, rénovés, clairs, propre.  
514-334-1872, 514-880-5244.

OUTREMONT, très grand 4 1/2, 2 sdb, piscine ext., 6e, ascen-cteur, chauff. + eau chaude inclus, semi-meuble, 1438 \$, 1<sup>er</sup> sept., 514-743-7626

P.A.T., grand 4 1/2, style condo, insonorisé, stationnement.  
514-642-2999, 514-808-8173

PETITE ITALIE, grand loft, 1100 pc, 1195 \$, rénové, a/c, pl. bois, entrées lav.-sec., aussi pour bur. professionnel 514 662-5824

PETITE-PATRIE, Casgrain près Beaubien, 3 1/2, 2e triplex, bois franc, balcon, 514-325-6323

PETITE-PATRIE, près métro et Marché Jean-Talon. Profitez d'un local de 133 pièces sur 2 étages, pour y vivre et d'un local commercial pour y pratiquer votre profession. Stat- th-pompe, clair, terrasse, pl. bois, 1600 \$, libre, 514-598-0988

PLATEAU, 1100\$, 929 pc, réno, 514-525-5621 https://www.icloud.com/photostream/fr/#A2GlnH8tGuj27Q

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 2e av., 3 1/2 libre, 3e étage, tranquille, bois franc, peint, chauffé, eau chaude, 600 \$. 514-594-9922.

ROSEMONT, 2<sup>e</sup> av. grand 4 1/2, chauffé, eau chaude, 2 ch, fermés, imm. calme, 514-374-5405

ROSEMONT, 3 1/2 style studio Mile-Ex, 2e, entrée lav/sec, tout rénové, 700 \$, 514-668-4948

ROSEMONT, 4210 St-Zotique, (secteur calme), 3 1/2, 660 \$, chauffé, eau chaude, Libre. Réf. 514 727-6168 | 514 235-4954

ROSEMONT 4 1/2, 2 ch, clair, balcon, hangar, idéal couple 765 \$ chauffé, 514-598-0988

ROSEMONT, 4 1/2 2 pces doubles, poêle/frigo, entrées lav./sec., pl. bois franc, boiserie, ple patio, balcon, 514-722-6161.

ROSEMONT, 4 1/2 chauffé, près Prom. Masson, électros, lavoir, balcon, réf., 514-729-9737

ROSEMONT, 5 1/2 haut duplex très lumineux, 3 ch, fermées, 2 balcons, sept., 514-277-9429.

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 8 1/2, 5 ch. fermées, s/lavage, terrasse et balcon, 1400\$, libre, 514-961-0461

ROSEMONT, Bourbonnière/Laurier, 4 1/2 rdc, les entrées, 2 cac, 750\$, libre, 514-992-5843.

ROSEMONT, près Jardin Botanique, 3 1/2, 2e, ch, fermée, 2 balcons, 560\$, 514-270-1888

ROSEMONT / rue Laurier, 4 1/2 2 ch., bois franc, tout rénové. Stat. 840\$. Libre. 514 945-2260

ST-LAURENT, 2 pièces, réf. non fumeur, pas d'animaux, 500 \$. 514-814-6416.

ST-LAURENT (Ville), 4 1/2 dans un 4 logis, chauffé, balcon, stat. Libre. 514-434-1944, 527-4262.

ST-LÉONARD, grand 4 1/2 2 ch., 2e étage, les entrées, personnes tranquilles, 450-667-0400.

ST-LÉONARD, grand 5 1/2 haut duplex, rénové, tranquille, a/c, très ensolleillé, non fumeur, 1100 \$. Réf. 514 325-4665

ST-LÉONARD, près Vieux-Jean-Talon, grand 5 1/2 rénové, haut duplex, style condo, bois franc, boiserie, 975\$, 514-725-4982

VERDUN, 5 1/2, haut duplex, terr., non fumeur, pas d'animaux, 975\$, libre 514-909-1671

VERDUN, secteur bord de l'eau, grand rdc avec s/sol, terrasse, jardin, stat, 1100 \$, libre. P.D. Courtier 514 231-3319

VILLERAY, 4 1/2 fermé, 3e, réno à neuf, les entrées, balcon, pl. bois, 695 \$, libre, 514-962-8537

VILLERAY, 5 1/2 Ch.-Colomb, métro, Marché J.-Talon, et bus. r de ch., s/diner, combinaison ancien et moderne, grand balcon sur jardin, stat. privé, option gar., sept., 514-271-5108

VILLERAY, beau 3 1/2, St-Denis, 2e, ensol., balcon, près métro Jarry. Libre. 610\$. 514-962-0275

VILLERAY, rue Drolet, très belle rue! 3 1/2 - 640 \$ tout rénové, près métro, oct. 514-276-1716

132 CENTRE-VILLE

**CONDOS À LOUER À LAVAL**  
3 1/2 4 1/2  
tout inclus + 5 électros, piscine, gym  
Firas 514-944-2007  
Rose 514-887-2006  
www.lelogix.ca

Portes ouvertes samedi et dimanche 11 h-16 h.

À LAVAL, const. récente. Spacieux app. 3 1/2 à partir de 775\$, 4 1/2 à partir de 980 \$, 5 1/2 à partir de 1030 \$. À prox. métro, bus et autres services. Conciergerie, garage, asc. Visite: 450-933-1240

DUVERNAVY, 3 1/2 (2e étage) et 4 1/2 impcc, balcon, tranquille, remise, stat. Réf. 514-729-9737

LAVAL, Chomedey, 4 1/2 condo luxueux près Carrefour Laval Centropolis, libre, 514-965-5109

ST-VINCENT-DE-PAUL, 5 1/2 2e étage triplex, pl. bois franc, ensol., 825\$, 450-664-3108.

135 LAVAL RIVE-NORD

**CONDOS À LOUER À LAVAL**  
3 1/2 4 1/2  
tout inclus + 5 électros, piscine, gym  
Firas 514-944-2007  
Rose 514-887-2006  
www.lelogix.ca

Portes ouvertes samedi et dimanche 11 h-16 h.

À LAVAL, const. récente. Spacieux app. 3 1/2 à partir de 775\$, 4 1/2 à partir de 980 \$, 5 1/2 à partir de 1030 \$. À prox. métro, bus et autres services. Conciergerie, garage, asc. Visite: 450-933-1240

DUVERNAVY, 3 1/2 (2e étage) et 4 1/2 impcc, balcon, tranquille, remise, stat. Réf. 514-729-9737

LAVAL, Chomedey, 4 1/2 condo luxueux près Carrefour Laval Centropolis, libre, 514-965-5109

ST-VINCENT-DE-PAUL, 5 1/2 2e étage triplex, pl. bois franc, ensol., 825\$, 450-664-3108.

137 BANLIEUE OUEST

★★★★★  
DORVAL  
Lakeshore Villa  
Appartements rénovés  
Visite libre les sam. 11h-17h  
Emplacement de choix pour grandes maisons familiales en rangée - 2 et 3 ch., foyer et piscine. Ouvert tous les jours.  
514-631-5066

★★★★★  
PIERREFONDS  
11150 Meighen

Bord de l'eau 2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2  
Tout inclus: poêle/frigo, chauffe/éclairage/eau chaude et taxes.  
À partir de 550 \$.  
• Lav./sec. à chaque étage  
• Piscine ext, sauna, sécuritaire  
514-684-7481

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

ILE-DES-SOEURS, joli condo 1 ch., garage, 514-835-3107  
1200\$ duproprio.com/83802

PLATEAU, penthouse de luxe, 3 cac, mezzanine, balcon, stat., métro Laurier, 1750 \$ C.Brun crt imm. Remax 514 708-8131

STE-ADELÉ, 3 1/2 meublé, tout inclus, à partir 700\$/mois, court ou long terme, 514-235-3341

ST-LAURENT, 4 1/2, 2 sdb, aire ouverte, très ensolleillé avec vue sur un parc boisé, a/c central, stat. int., pisc. int., gym et spa. 1er sept. 1695\$/mois. 514-638-3321

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

ACHAT - REFINANCIEMENT - RÉNOVATIONS. TRANSFERT  
Pierre Laberge, crtr. Multi-Prêts hypothécaires, 514-497-8137

GESTION imm. Universelle administration de vos propriétés, 16 à 200 log. Charles Vaccaro, 514-777-2528.

MONTRÉAL, construction 2012 ciment, 20 condos, 3 1/2 et 4 1/2, plafonds 12 pi, fenêtres 8 pi, pl. bois franc, comptoir granit, rev. 209 100 \$/an. Adamo Ranieri 514 777-9516  
L'Expert Immobilier

ROSEMONT, 4220 Bélanger. Reprise de Finance. Quadruplex avec poss. de faire un 5-plex, garage, 609 000\$. Pat Anya, Gr. Sutton Expert inc. 514-916-3246

ST-EUSTACHE, 2x6 logements 4 1/2, locaux A1, 599 000 \$ chacun. 514-574-6247

ST-MICHEL, 8557, 8e avenue 83 000 \$ - Rev. de 230 000 \$, 15 000 \$/pi disp. pour acheteur. 1 895 000 \$. Gail Cantor 514.386.8410 Groupe Cantor

131 ÎLE DE MONTRÉAL

JARRY, grand 5 1/2, près Ch.-Colomb, services,

## PETITES ANNONCES

LAVAL-SUR-LE-LAC

## La campagne en ville

PIERRE DESCHÈNES  
COLLABORATION SPÉCIALE  
PRÉSENTATION  
SPÉCIALE

« Ici, c'est la campagne en ville », m'affirme la propriétaire Micheline Martin. Et, comme pour prouver son affirmation, elle me désigne des bras les arbres matures, la verdure et la rivière des Mille Îles qui coule au bout de sa cour, alors que des haies de cèdres fournies ont fait disparaître ses voisins. Le calme à une trentaine de minutes du centre-ville de Montréal où elle aimait se retrouver lorsqu'elle revenait de son bureau.

Dès l'arrivée dans l'allée bordée de gros arbres, on sent qu'on vient d'accéder à une oasis, et la maison s'étale sur toute la largeur, feignant d'être un bungalow alors qu'il s'agit d'un bâtiment à deux niveaux où une dénivellation du terrain permet d'avoir un niveau inférieur très bien éclairé. Le jardin, bien entretenu par le jardinier, exhibe ses bosquets fleuris, ses arbres taillés et sa piscine, le tout plein sud, donnant sur l'île Bizard de l'autre côté. En été, on a même le spectacle d'un traversier qui doit être retenu par des câbles, tellement le courant est fort. Ce qui fait qu'en hiver, la rivière ne gèle pas, et le paysage offre un panorama toujours blanc et des vapeurs d'eau que le soleil éclaire joliment.

On aura compris que M<sup>me</sup> Martin n'est pas trop pressée de déménager. Mais elle veut vendre pour une raison bien pratique: ses frères et sœurs habitent tous sur la Rive-Sud. Et maintenant qu'elle est à la retraite, elle les visite quatre ou cinq fois par semaine; un déplacement d'une centaine de kilomètres aller-retour chaque fois. Elle veut donc se rapprocher de sa famille.

Son mari et elle occupent cette maison depuis l'an 2000.

Ils aiment le fait d'avoir les principales pièces de plain-pied, sans avoir à toujours monter ou descendre les marches. Ils procèdent donc à des rénovations majeures, mais conservent le marbre d'origine dans le hall et la salle de bains. Ils font disparaître le spa qui était dans leur chambre et construisent plusieurs espaces de rangement un peu partout. Une chambre du rez-de-chaussée est convertie en bureau: ils passent ainsi le plus clair de leur temps sur cet étage qui offre une vue saisissante sur le paysage, car tout le mur arrière est une verrière teintée. Leur chambre, le salon, la salle à manger et la salle de télé profitent du décor champêtre. Cette dernière pièce est leur préférée, car elle donne sur trois côtés de la maison, ce qui permet d'ouvrir les fenêtres et de jouir de la brise par temps chaud. Et cette section de la maison voit la course du soleil, du matin au soir.

Du niveau inférieur, on accède directement à la cour. D'abord en passant par un endroit couvert où Madame prend son café, ensuite par un coin-repas, puis par un sentier menant à la piscine, pour enfin accéder à un petit patio où des fauteuils Adirondack bigarrés font leur cinéma. À l'intérieur, une chambre d'ami avec sa salle de bains, une salle familiale, une salle d'exercice, une buanderie, un atelier pour le bricolage et une cave à vin complètent l'aménagement.

M<sup>me</sup> Martin n'a rien à redire contre sa maison, mais elle ne l'occupe plus que six mois par année puisqu'elle passe maintenant l'hiver en Floride. Cet éloignement est donc une source d'inquiétude pour son mari et elle, même si des gens s'occupent de l'intendance durant leur absence. La décision est prise, et elle a déjà tout planifié sa prochaine vie, qui comprendra une maison avec les pieds dans l'eau et des arbres tout autour. Une autre campagne en ville, quoi!



PHOTOS MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

Construite en 1960, cette maison à deux niveaux (oui, oui) occupe presque toute la largeur du terrain. La végétation est luxuriante, donnant à ce lieu des airs de vraie campagne. Les voisins: invisibles.



Ce salon est spectaculaire grâce au panorama qu'il procure. Madame adore la nature et celle-ci le lui rend bien en s'invitant dans la pièce, en changeant d'habit selon les saisons.



À l'arrière de la maison, la verrière est d'origine: on a seulement bloqué le verre dans la partie en pente pour éviter que le soleil ne tape trop fort; le tout est teinté pour préserver l'intimité.

## LA PROPRIÉTÉ EN BREF

Prix demandé: 1 825 000 \$  
Année de construction: 1960  
Nombre de pièces: 11, dont 4 chambres, 4 salles de bains et une salle d'eau + garage double et piscine  
Comprend électroménagers, deux foyers, stores et rideaux, luminaires (sauf chandeliers), téléviseurs  
Évaluation municipale: 1 368 300 \$  
Impôt foncier: 10 766 \$  
Taxe scolaire: 2722 \$  
Près d'un terrain de golf, directement sur la rivière des Mille Îles  
Courtier: Carl-Rémillard Fontaine, Profusion Immobilier, 514 935-3337

LAPRESSE.CA

## VISITES

Voyez d'autres photos de cette demeure au [www.lapresse.ca/lavalsurlelac](http://www.lapresse.ca/lavalsurlelac)

## LUXE

Découvrez des propriétés qui frôlent le million de dollars au [www.lapresse.ca/maison-luxe](http://www.lapresse.ca/maison-luxe)

## ACHETER

Pour tout savoir sur la vente et l'achat d'une maison, allez au [www.lapresse.ca/maison-acheter](http://www.lapresse.ca/maison-acheter)



Moultures, cimaises, portes à croisillons, rangement à foison, la maison offre plusieurs éléments d'intérêt, mais sait rester sobre et empreinte d'une belle sérénité.



Une partie du mur et le plancher de la salle de bains sont en marbre italien, conservé lors des rénovations. Madame, qui demande à avoir une fenêtre dans cette pièce, même en voyage, est bien servie.



Tout le rez-de-chaussée est une enfilade des pièces à vivre: cela plaisait aux propriétaires d'avoir à se déplacer dans un espace bien délimité. De plus, les percées visuelles sont intéressantes, et la lumière danse.

# VISITES LIBRES

CE DIMANCHE

514.987.VENDU (8363) petitesannonces@lapresse.ca

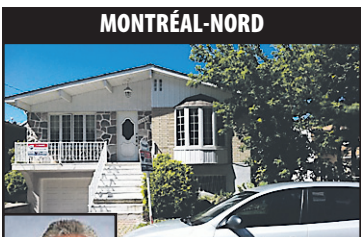
## ÎLE DE MONTRÉAL



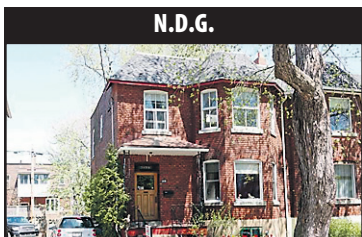
**ROSEMONT**  
5336, 12e avenue app 101. Dim. 14-16h, Condo presque NEUF! Const. fin 2012. Spacieux, lumineux. 970 pc, 2 ch. Espace vert à l'arrière à usage exclusif. Plafonds 9 pi. 259 000\$. Sandra Cantinho crtr, REMAX du Cartier. 514-995-1444



**AHUNTSIC**  
1466, Antoine-Déat, dim. 14h-16h. Super cottage, unique, rénové, 9 pièces, 4 chambres, très ensoleillé, aire ouverte. Clé en main! 4 stat. La campagne à la ville! Ça vaut le détour! 488 700\$ Guy Marcoux 514-209-6789 L'Expert imm crtr



**MONTRÉAL-NORD**  
12386 av. Salk - Dim. 14h à 16h Succession. Burg. 30x40, dét., près Gouin. Réduit à 299 000 \$. RE/MAX inc. Carlos Agostinho 514-374-4000



**N.D.G.**  
(Adj. Westmount), 3439 av. Marlowe. Dim 14-16h. Cottage s/dét., 4 cacs, exc. rue familiale. Boiseries, grand puits de lumière. Terr., joli jardin et arbres fruitiers. Stat 2 voitures. 849 000\$. 514-592-3244. Rose-Marie Martin Royal Lepage Heritage



**POINTE-CLAIRE**  
5, Salisbury. Dim. 14-16h. Coll. 1929 à Cedar Park, 3 ch., solarium 4 saisons à pied du lac St-Louis! 279,000\$ MLS 9093867. N. Ayoub. Re/Max 514.792.1766



**ROSEMONT**  
5676 Place De Jumonville, dim. 14-16h Lumineux condo de plus de 1350 pieds carrés, mezzanine, toit cathédrale, puits de lumière, garage. 359 000 \$. Via Capitale du Mont-Royal. Philippe Briand crtr 514-795-7237



**VIEUX-MONTRÉAL**  
355 Berri #501, Dim. 14h16h. Unité de coin et transversale au 5e! Garage, 2 cacs, 1 sdb + 1 sde. Immenses fenêtres, 2 balcons, vue sur Vieux Port. Cuisine haut de gamme : Inox Bosch, granite Inso. 514-207-0995 Pierre Bernard Pitre crtr.



**VILLE-MARIE**  
71, Duke app 603. 14-16 h. Luxueux condo urbain, terrasse, 2 BBQ, pisc., spa vue panoramique Vieux-Port. Élyse Lafortune Remax 514-655-6497



**VILLE MONT-ROYAL ADJ.**  
2755 Douglas- Dim. 14 h à 16 h Nouveau! Tout rénové! Split-level 3 cacs, 2 1/2 sdb, garage, 1 198 000 \$. Christiane Saloum 514 867-2041 RE/MAX

## RIVE-NORD



**BLAINVILLE**  
141, boul. des Châteaux. Dim. 14-16h. Magnifique maison 4+1 cac dans le secteur Fontainebleau. 3 sdb, 1 s/d'eau. Garage double. Comptoirs granite. Pisc. chauffée. Proche de tout. Julien Fontaine crtr. Les Imm. Imagine (514)-578-1084

## RIVE-SUD



**LA PRAIRIE**  
Dim. 14h-16h, au 290 rue Beausoleil Quartier La Cité, unité de coin, vue d'exception sur lac, concept aire ouverte, multi paliers, 4 cac, 2sdb, foyer, garage. Occ. rapide ! Gr. Sutton-Action inc. CLAUDIE JACOBY. 514-466-4644

Pour réserver votre espace publicitaire ou pour plus de renseignements : 514-987-VENDU (8363)

Pour réserver votre espace publicitaire

ou pour plus de renseignements :

514-987-VENDU (8363)

**À VENDRE À LOUER**  
**IMMOBILIER**

**176 BUREAUX À LOUER**  
1023 BERRI, superbe bur. 1000 pc, 3e. 2 pas du métro. Info: Pier Giammaria. 514-378-1493

**176 BUREAUX À LOUER**  
4707, boul. des Laurentides, Laval, 800 à 1450 pc, idéal prof. de la santé ou prof. libérale. 514 234-9736 ou 514 386-2035

**1243, St-Hubert à Mtl.** 3e étage, environ 1000 pi<sup>2</sup>, 3 bureaux fermés et aire ouverte pouvant être divisée. 1700 \$ incluant chauffage et taxes commerciales. 514-844-0770

**1243, St-Hubert, Mtl.** 2e étage, 900 pi<sup>2</sup>, 2 bureaux fermés et aire ouverte pouvant être divisée. 1000\$ incluant chauffage et taxes commerciales. 514-844-0770

**2348 JEAN-TALON**, métro Irberville, centre professionnel. 450-661-1743 ou 514-722-2644

**4055 Mont-Royal** intersection Pie IX. Environ 1500 pi<sup>2</sup>, 4 bureaux fermés et aire ouverte pouvant être divisée. 1235\$ incluant chauffage et taxes commerciales. 514-844-0770

**177 MAGASINS À LOUER**  
2340 JEAN-TALON, métro Irberville, magasin 3000 pc à louer, 450-661-1743 ou 514-722-2644

**RETRouver**  
l'estime de soi

**PORTAGE.ca**  
POUR VAINCRE LA TOXICOMANIE

**MARCHANDISES & SERVICES**

**212 ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX**  
ENCAN SPÉCIAL TABLEAUX de RENOMMÉS & ANTIQUITES www.encanlineau.com Dimanche 4 août 2013 à 10 h 7900 boul. Laframboise à St-Hyacinthe QC (Sortie 130-N autor. 20) N.B. : de 10 h à midi sera vendu exclusivement que des tableaux et les antiquités à partir de midi. SERA VENDU : Superbes mobiliers de styles, marbre, bijoux, etc. provenant de succession. Superbes tableaux M.A. Fortin, Riopelle, Little, Rheaurme, Hudon, Lecor, Bruno Coté, etc. - Visite samedi de 13 h à 17 h - Prochain encan mercredi 7 août à 13 h. ENCANS GÉLINEAU & FILS INC. (450) 796-2886

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
CABANONS 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grands disponibles. Livraison et installation gratuites. 450-632-0007.

**240 MARCHÉ AUX PUCES**  
AUBAINE! Table de billard Palason grandeur 4.5 x8', 514-331-7538

**FRIGO GE 36 po.**, 2 portes, comme neuf, 300 \$. Poêle Maytag autonettoyant, convection comme neuf, 400 \$. 514-502-7737

**VENTE de SUCCESSION** tables, chaises, électros, quelques meubles anciens, 514 336-7729.

**VENTE succession et déménagement**, cristal, bibelots, outils, vaisselle diverse. "depression glass": 450 430-9962.

**270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
EXC. NOUVEAU MASSAGE, chinois, thai, suédois, Reçus. Engageons. 514-858-6666.

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

**502 AUTOMOBILES**  
BMW 328 Xi 2009, 46 000 km, bleu Monaco, int. cuir caramel, 4WD, 4 roues d'hiver, tout équipé Bluetooth, GPS, sièges et volant chauff., toit ouvrant, impeccable, 25 000\$. une seule propriétaire, 514-944-0864.

**KIA Forte EX 2011**, 49 000 km, aut. 11 950\$. Kia Rio 2011, man. 20 000km, 7995\$. Réprise bancaire CL Inc. 514-235-9448

**MAZDA 5**, 2010, achetée neuve en 2011, blanche, man., 55 600 km, 14 500 \$. Déménagement outre-mer. 514 748-9480.

**MERCEDES C 350**, 4matic, 2009, toit panoramique, GPS, 60 000 km, aubaine 26 995\$. CL inc. 514-235-9448

**PONTIAC Solstice 2006**, 5 vit. conv., bal. gar., m.c. A-1, jamais sortie l'hiver, traitement à la graisse, 12 000 \$. 514-766-3465

**TOYOTA Prius C 2012**, aut., 5 ptes, 24 000 km, pneus d'hiver inclus, 18 900\$. 450-628-0847

**VOLVO**  
Révisés et garantis Membre Club Volvo Québec Garage Blainville 450-434-1169 www.servicevolvo.com

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**658 BATEAUX NAUTIQUES**  
QUAI aluminium, top en cèdre, avec acc., robuste, léger, esthétique, durable, plusieurs longueurs, 4 ou 6 pi. de large, sur pattes ou flottant. 450-444-5974.

**667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS**  
MOTORISÉ New West Hitech, 2004, V6, 141 000km, 34 000\$, 514 645-9264. 514-971-8110

Faites un don à l'intention d'un être cher...  
Laissez votre empreinte philanthropique

514.593.2525 / 1.877.518.2525  
www.fondationicm.org

FONDATION INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL

# CONCESSIONNAIRES AUTOS USAGÉES

**usages@stleonard.toyota.ca** 514-253-8696 cell: 514-688-6771

Mercedes B200	2010 blanc automatique 70 431 km #13637a	15 995 \$
Nissan Sentra	2010 gris automatique 31 802 km #13554a	11 995 \$
Toyota Camry	2009 SE gris automatique 78 596 km #p3208	14 995 \$
Toyota Camry	2009 Hybride gris automatique toit 56 908 km #13539a	16 495 \$
Toyota Camry	2005 SE cuir noir 113 500 km #p12181a	8 995 \$
Toyota Corolla	2011 blanc automatique 12 765 km #13628a	14 995 \$
Toyota Corolla	2011 CE gris automatique 33 709 km #p3220	13 995 \$
Toyota Corolla	2010 CE automatique 40 071 km rouge #p3230	12 995 \$
Toyota Corolla	2010 CE rouge automatique 50 015 km #p3258	11 995 \$
Toyota Corolla	Gr. C 2010 automatique 51 877 km #p3275	11 995 \$
Toyota Corolla	2010 automatique 46 626 km blanc #p3255	12 995 \$
Toyota Corolla	2010 automatique 60 700 km gris #p5272	11 995 \$
Toyota Corolla	2010 LE automatique 30 650 km beige #p3281	13 995 \$
Toyota Corolla	2010 LE argent automatique toit 88 069 km #p3202	12 995 \$
Toyota Corolla	2010 S bleu automatique 65 822 km #p3232	13 495 \$
Toyota Corolla	2010 noir automatique 77 100 km #p3196	9 995 \$
Toyota Corolla	2009 CE beige automatique 64 834 km #p3238	10 995 \$
Toyota Matrix	2010 argent automatique 59 450 km #p3240	13 495 \$
Toyota Matrix	2009 doré manuelle 116 994 km #13521a	10 995 \$
Toyota Rav4	2011 Sport noir automatique 48 317 km #12818a	23 995 \$
Toyota Rav4	2010 Ltd blanc automatique 40 657 km #p3244	21 995 \$
Toyota Yaris	2010 bleu manuelle 49 849 km #p3224	9 995 \$
Toyota Yaris	2009 LE gris automatique 51 210 km #p3256	9 495 \$
Toyota Yaris	2008 berline automatique 87 81 480 km #p3239	8 995 \$
Toyota Yaris	2008 LE gris manuelle 87 920 km #13234a	7 995 \$

**Informez pour aider 514 527-1375**

**CENTRE DE RÉFÉRENCE DU GRAND MONTRÉAL**

Santé • Bien-être • Aide financière • Travail

Vous avez un événement à célébrer?

Ces annonces sont publiées tous les samedis dans La Presse.

Composez le (514) 987-8363

Appels interurbains (sans frais) 1 866 987-8363

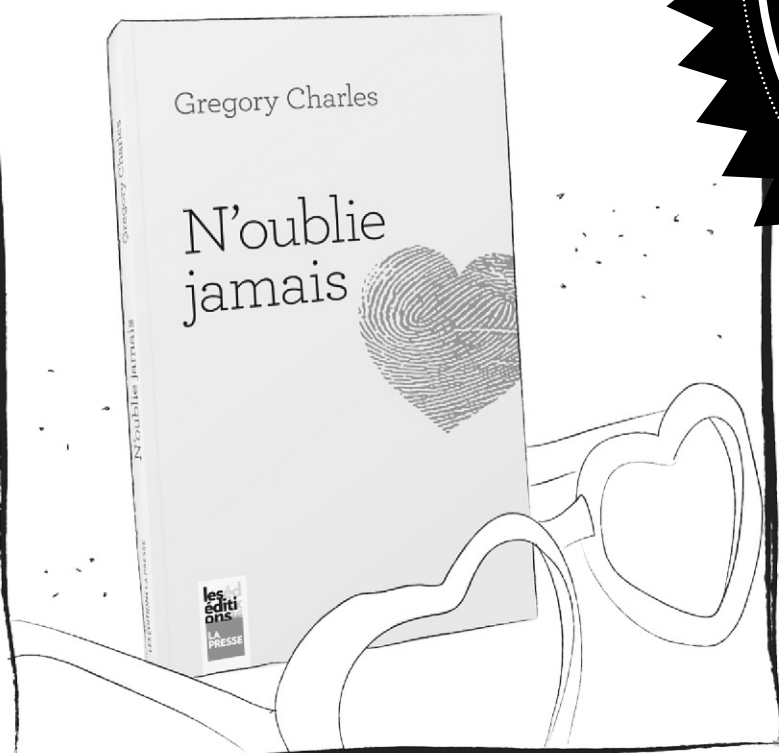
LA PRESSE

17 février 2010 FÉLICITATIONS À LISE ET BERTRAND GIRARD pour votre 40e anniversaire de mariage amour, vos enfants et petits-enfants

DIPLÔME MARIAGE RETRAITE MESSAGE D'AMOUR ANNIVERSAIRE DE MARIAGE BAPTÊME MARIAGE ANNIVERSAIRE ANNIVERSAIRE ANNIVERSAIRE DE MARIAGE RETRAITE ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

**PROFITEZ  
DE L'ÉTÉ!**

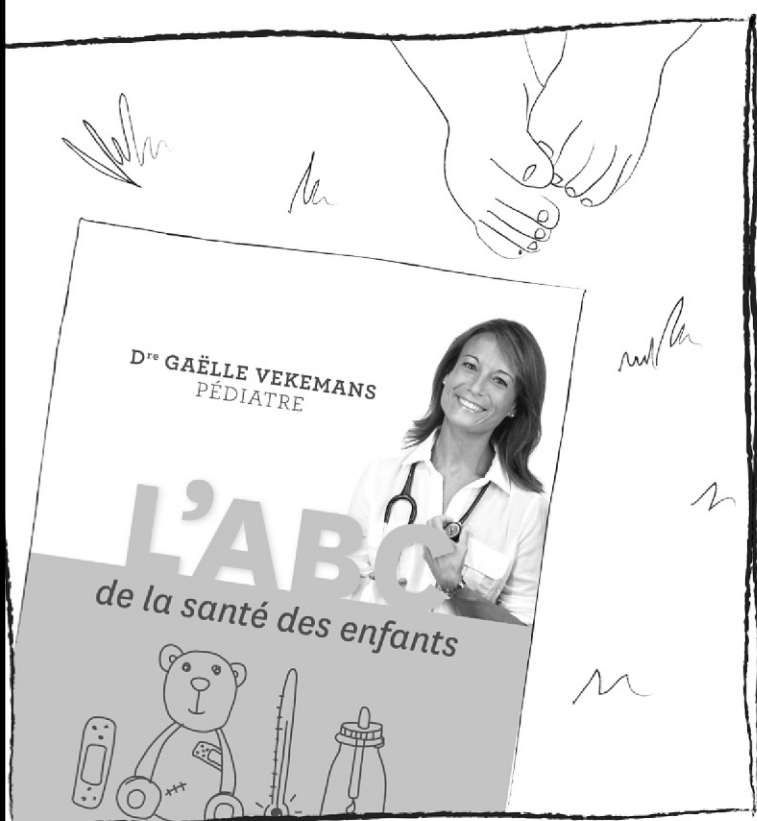
.....  
POUR APPRENDRE ET  
VOUS DÉTENDRE.



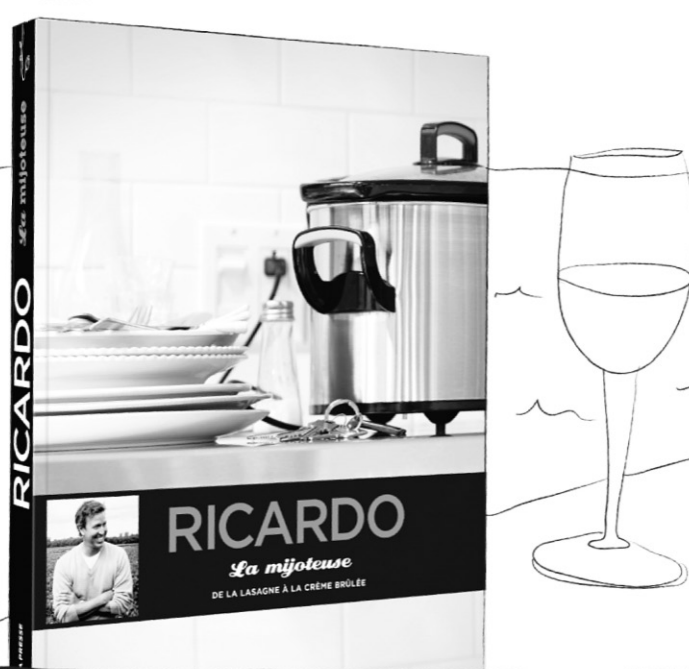
PARTEZ AU SOLEIL AVEC GREGORY



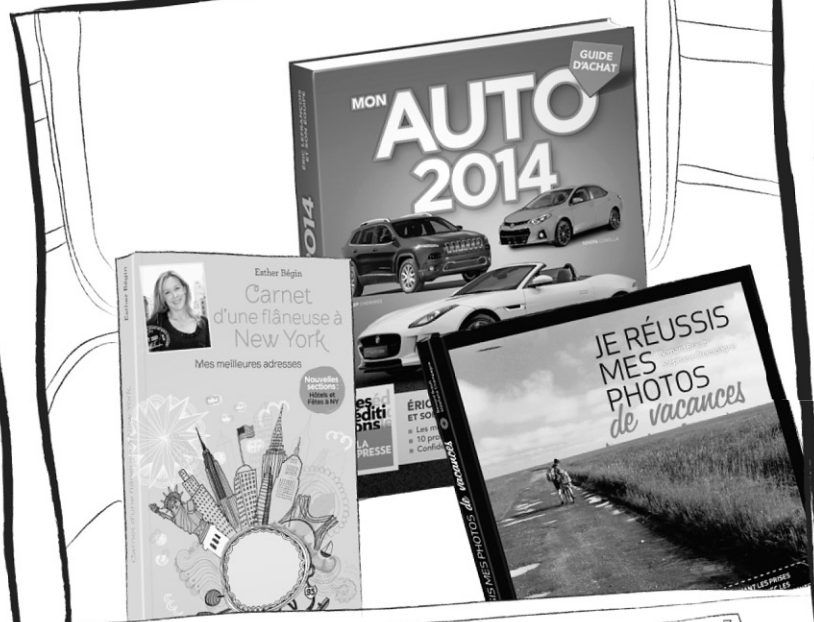
POUR VOUS METTRE EN FORME



COUP DE SOLEIL, PIQÛRE D'INSECTE  
ET AUTRES BOBOS DE CAMPING



CE SOIR, SORTEZ VOTRE MIJOTEUSE



TOUT POUR PLANIFIER VOS VACANCES

Offert en librairie ou sur  
[editionslapresse.ca](http://editionslapresse.ca)

Aussi en format PDF et E-pub

leséd  
éditions  
ons  
LA  
PRESSE

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## INDEX DES DÉCÈS

**BASTIEN, Roméo W.**  
Dollard-des-Ormeaux  
**BEAUREGARD, Luc O.C., C.Q., ARP, FSCRP**  
Montréal  
**BISSONNETTE, Michel**  
Rimouski  
**BLAIS, Henry**  
Brossard  
**BLAIS, René**  
Montréal  
**BOVET, Jeanne**

**BRUNO, Renée (née Obreanu)**  
Montréal  
**CHLUMECKY, Madeleine (née Formanek)**

**DE JONGH, Thérèse (née Roy)**  
Montréal  
**DICAIRE, Raymond**

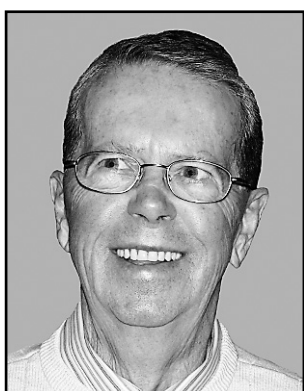
**DOBSON, John William**  
Montréal  
**GRANDCHAMP, Louise**

**HERARD, Fernande (née Touchette)**  
Lachine  
**JOUBERT, Abbé Jean T.**  
Montréal  
**LABRECQUE, Paulette**  
Repentigny  
**LAUZIÈRE, Anne-Marie (née Couture)**  
Pointe-Claire  
**LEMAI (née Léonard), Denise**  
Laval  
**LOISELLE (St-Hilaire), Claudette**  
Varennes  
**LORRAIN, Yves**

**REPETA, John**  
Ste-Adèle  
**SAINT-GEORGES, Louise**  
Halifax  
**SIGOUIN, Pierrette**  
Rosemère  
**ST-JEAN, Raymonde (née Beaudoin)**  
Ste-Dorothée  
**TREMBLAY, Richard**  
Varennes  
**TURGEON, Réjeanne (née Leboeuf)**  
Montréal  
**VACHON, Annette (née Drouin)**  
Longueuil  
**VEZINA, François**  
Montréal

lapresse.ca/necrologie

## Décès



**BASTIEN, Roméo W.**  
1929 - 2013

À Dollard-des-Ormeaux, le 30 juillet 2013, à l'âge de 84 ans, est décédé paisiblement M. Roméo Bastien, époux de Ginette Chartrand. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marc (Lucie), Luc (Lyse) et Sylvie (Dean), ses petits-enfants, ses trois soeurs ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au **Salon Funéraire Rideau** 4275, boul. des Sources Dollard-des-Ormeaux, QC 514-685-3344

le mardi 6 août 2013 de 10 h à 11 h suivi d'un service en la chapelle du salon. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient grandement appréciés. La famille vous invite à signer le livre de condoléances au [www.rideaumemorial.com](http://www.rideaumemorial.com)

## BISSONNETTE, Michel

1941 - 2013

À Rimouski le 19 juillet est décédé Michel Bissonnette, fils de Roma Bissonnette et de Jeanne Leduc. Il laisse sa conjointe Jacqueline Lepage, sa soeur Claire, bénédictine, et son frère Jacques (Carmen), beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

## Prières



**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. C.T.

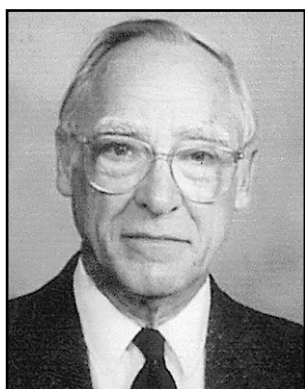


**BLAIS, Henry**  
1925 - 2013

Le 28 juillet 2013, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Henry Blais époux de feu Mme Monique Labrecque. Suite à un dur combat contre le cancer, il s'est éteint à son domicile de Brossard entouré des siens.

Il laisse dans le deuil ses deux filles adorées Thérèse (Robert Naegelé) et Louise (Dr Stephen Cassar), ses petits-enfants chéris Mathieu, Geneviève (Jean-François), Tanya (Jesse) et Nicholas, sa soeur Rita ainsi que parents et amis.

Selon ses volontés, il n'y aura aucun service funéraire. La famille tient à remercier le CLSC de Brossard ainsi que la pharmacie Proxim de Brossard pour leur dévouement tout particulièrement Mme Campeau.



**BLAIS, René**  
1920 - 2013

Montréal, le 27 juillet 2013, à l'âge de 92 ans, est décédé M. René Blais (gradué HEC 1948 et retraité Hydro-Québec), époux de Jacqueline Bougie.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jacques et Louise, sa belle-soeur Pierrette Blais, son beau-frère André Bougie (Nicole), neveux, nièces, autres parents et ses amis.

La famille recevra les condoléances au salon funéraire

**SALON FUNÉRAIRE**  
Lajeunesse Fortin Cenac  
8005 Notre-Dame est, Montréal  
514-353-9199

[www.salonfunerairelfc.com](http://www.salonfunerairelfc.com)  
le mardi 6 août de 18 h à 22 h.

Une liturgie de la Parole, sur place, sera célébrée à 19 h 30.

Tous témoignages de sympathie pourront se traduire par des dons, en sa mémoire, à la Société Alzheimer de Montréal.



**BOVET, Jeanne**  
1932 - 2013

Le vendredi 26 juillet, je suis entrée dans un monde meilleur. Séchez vos larmes. J'ai bien vécu. Entourée de ma famille et de mes amis, j'ai accumulé d'excellents souvenirs dans les bagages de mon voyage sur terre. Ma fille Lucie Champagne et son conjoint Christian Dallaire, mes petits-fils Rémi et Renaud, mes frères Guy (Jacqueline) et Ernest (Colombe), ma belle-soeur Irène (feu Eugène), mon neveu Claude et mes autres neveux et nièces ainsi que mes nombreux amis ont contribué à mon bonheur.

Pour les remercier de la place importante qu'ils ont tenue dans ma vie, je les invite à une célébration toute spéciale le vendredi 23 août, au

**Vignoble Château Taillefer Lafon**  
1500 Montée Champagne  
Sainte-Dorothée, Laval  
Téléphone 450-689-0030

On vous y attend à compter de 9 h 30 pour des échanges dans la joie, suivis à 11 h 30 de la présentation de quelques bons moments de ma vie et d'un repas. Surtout n'apportez pas de fleurs. Si vous le souhaitez, faites un don à la Fondation du CHUQ (fonds désigné de gastroentérologie), 10 rue de l'Espinau, Québec, G1L 3L5

([www.fondationduchuq.org](http://www.fondationduchuq.org))  
Nous vous attendons le 23 août pour fêter ma belle et longue vie. N'oubliez pas de confirmer votre présence pour le repas avant le 9 août auprès de **Lucie Champagne**, par téléphone au 418-914-4421 ou par courriel à [lucie@champagneevenements.com](mailto:lucie@champagneevenements.com)



**BRUNO, Renée (née Obreanu)**  
1921 - 2013

À Montréal, le lundi 29 juillet 2013 est décédée à l'âge de 91 ans, Mme Renée (Obreanu) Bruno. Elle était la fille de Mina et de Aurel Obreanu, l'épouse bien aimée de B. K. Bruno, la soeur de Lydia (Osias) et de Phillip (Gaby), décédés. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants Richard (Louise) et Diana, son neveu Edy (Toby), sa nièce Micaela, ses petites-filles Annie (Martin) et Julie (Peter), leur mère Diane et son arrière-petit-fils Oscar.

Nous garderons le souvenir d'une femme gracieuse, élégante et douce et d'une mère aimante qui a vécu ses derniers moments avec courage et dignité.

Selon ses volontés, il n'y aura pas de cérémonie funéraire. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don aux soins palliatifs de la Fondation de l'hôpital St. Mary, 3830 rue Lacombe, # 1510, Montréal QC H3T 1M5 ou en ligne ([stmmaryhospitalfoundation.ca](http://stmmaryhospitalfoundation.ca)).



**CHLUMECKY, Madeleine (née Formanek)**

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de notre mère adorable, Madeleine Chlumecky (feu Julius Chlumecky), survenu le 20 juillet 2013.

Notre mère était un être d'exception qui se démarquait par son courage, sa douceur, sa générosité, son humour et sa foi ardente. Elle parlait cinq langues et possédait une culture littéraire étendue. Elle fut la première femme à enseigner au Collège Mont Saint-Louis.

Malgré les outrages du temps et de la maladie, notre mère a gardé sa dignité et son âme lumineuse jusqu'à la fin.

Nous adressons nos remerciements chaleureux aux préposées, auxiliaires et infirmières qui l'ont soignée avec bonté, en particulier à Marie-Agathe Daniel et à Ivona Stefanescu. Une célébration à sa mémoire a eu lieu le 29 juillet.

Veille sur tes filles, Marie et Elisabeth



**DE JONGH, Thérèse (née Roy)**  
1914 - 2013

À Montréal, le 24 juillet 2013 à l'âge de 99 ans, est décédée Mme Thérèse Roy, épouse de feu Eric De Jongh.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Suzanne (Gordon Murphy), son frère Paul-Henri (Simone), sa belle-soeur Lorraine, ses neveux et ses nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera au salon

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778

6200, boul. Léger, Montréal  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le dimanche 4 août dès 10 h. Une liturgie sera célébrée au salon à 12 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.



**DICAIRE, Raymond**  
1928 - 2013

C'est avec beaucoup de chagrin que nous annonçons le décès de notre bien-aimé Raymond Dicaire, décédé le 31 juillet 2013, à l'âge de 84 ans. Il laisse dans le deuil son épouse dévouée Monique Gariépy, ses enfants Jean (Louise Nadeau), Pierre (Louise Pépin), Claude (Christine Fortin) son frère Édouard (feu Madeleine Bilodeau) et sa soeur Yvette Dicaire, Soeur du Bon Pasteur, son beau-frère Claude Gariépy, ses belles-soeurs Ginette Gariépy et Thérèse Bergeron (feu Roger Dicaire), ses petits-enfants Marie-Claude (Ian Brochu) Vanessa (Michel Belisle), Léa, Vincent, Julien et Louis, ses arrière-petits enfants (Charlie, Alexie, Olie et Clara) ainsi que de nombreux parents et amis. Des remerciements spéciaux au Dr Adrian Langleben et au personnel d'oncologie de l'Hôpital St Mary's de Montréal pour tous les soins prodigués.

La famille recevra les condoléances le lundi 5 août de 17 h à 22 h au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

1255, rue Beaumont  
Ville Mont-Royal

Les funérailles seront célébrées le mardi 6 août à 10 h à la Cathédrale Marie-Reine-du-Monde de Montréal, 1085, rue de la Cathédrale, Montréal.

L'inhumation aura lieu le samedi 10 août à 13 h 30 au Cimetière St-Charles, 1460, boul. Wilfrid Hamel, Québec.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital St Mary's de Montréal et/ou la Société canadienne du cancer.

## GRANDCHAMP, Louise

1929 - 2013

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de Madame Louise Grandchamp survenu le 15 juillet 2013. Elle était fille de feu Frédéric Grandchamp et feu Jeannette Grandchamp (née Denis).

Elle laisse dans le deuil ses neveux François et Robert Grandchamp, sa nièce Sophie Grandchamp ainsi que des amis(es) de longue date.

La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-des-Neiges, 5366 chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal, le jeudi 8 août dès 13 h suivi des funérailles à 13 h 30.

Au lieu de fleurs, des dons à la Bourse Yvon Grandchamp de l'Université d'Ottawa seraient appréciés.



**HÉRARD, Fernande (née Touchette)**  
1926 - 2013

À Lachine, le 18 juillet 2013, après beaucoup de courage à l'âge de 86 ans, est décédée Fernande Touchette, épouse de feu Paul-Emile Hérard.

Mère de Gilles (Rollande), Marie-Josée (Alain), Suzanne (Richard) et feu François Hérard.

Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants Geneviève, Martin, Marie-Eve, Émilie, Chloé et son arrière-petite-fille Alexia ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 9 août, de 19 h à 22 h, à la **Résidence funéraire J.J. Cardinal**

2125, Notre-Dame  
Lachine, H8S 2G5  
514 639-1511  
[www.jjcardinal.ca](http://www.jjcardinal.ca)

Les funérailles auront lieu en l'église des Saints-Anges, 1400 St-Joseph, Lachine, le samedi 10 août à 10 h 30. La famille accueillera parents et amis dès 9 h 30. Des dons aux soins palliatifs de l'hôpital de Lachine seraient grandement appréciés.



**JOUBERT, Abbé Jean T.**  
1921 - 2013

À l'hôpital St-Luc de Montréal, le 25 juin est décédé paisiblement, à l'âge de 92 ans, monsieur l'abbé Jean T. Joubert.

Durant 65 ans de prêtrise, il a été successivement vicaire aux paroisses St-Jean-Baptiste, St-Stanislas et Notre-Dame de Pontmain, aumônier diocésain de l'action catholique à la jeunesse, aumônier d'école normale, professeur de sociologie à l'Institut de Technologie Laval, professeur à la faculté de bibliothéconomie de l'Université de Montréal, curé successivement aux paroisses St-Albert-le-Grand, St-Enfant-Jésus, St-Maxime et St-Ambroise. Durant sa retraite il fut aumônier de la Résidence Pineroft de Magog et rendit de nombreux services de suppléance aux paroisses du Diocèse de Sherbrooke.

Fils de feu Louis de Gonzague Joubert et de feu Régina Trudeau, il laisse dans le deuil, outre ses confrères du diocèse; son frère André (Pauline Forest), sa soeur Marthe, sa grande amie Micheline Morency, ainsi que plusieurs neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, et de nombreux amis.

Il a été précédé dans la mort par ses frères Pierre (Thérèse Forest) et Jacques (Suzanne Létourneau) et ses soeurs Louise (Maurice Gill), Marie, et Madeleine.

Nous remercions les bénévoles et le personnel des Résidences Ignace-Bourget et Angus pour les services rendus et les soins prodigués durant les deux dernières années précédant son décès. Nous remercions également les hôpitaux St-Luc et Hôtel-Dieu pour l'excellence des soins au dernier jour de sa vie.

La famille recevra les condoléances avant les funérailles qui auront lieu en présence de Furne, à l'église St-Enfant-Jésus, angle St-Joseph et St-Dominique, le 6 août 2013, à 11 h.

Au lieu de fleurs, des dons au Diocèse de Montréal seraient appréciés.

Direction

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)



**LABRECQUE, Paulette**  
1923-2013

À Repentigny, le 1er août 2013, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Paulette Labrecque, épouse de M. Claude Gervais. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Claudette (Claude De Bellefeuille), son fils Richard, ses petits-enfants Sylvie (Gilles), Jean-François (Louise), ses arrière-petits-enfants Adrien et Chloé, son frère Gaston (Thérèse) sa belle-soeur Liliane (feu Pierre) ainsi que plusieurs parents et amis.

Nous tenons à remercier le personnel du centre Alexandre-Archambault pour leurs bons soins et leur délicatesse.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le 7 août 2013 de 18 h 30 à 22 h, au complexe funéraire Guay, 850 montée Masson, Mascouche. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de votre choix seraient appréciés.

## LAUZIÈRE, Anne-Marie (née Couture)

1921 - 2013

À Pointe-Claire, le 29 juillet 2013, à l'âge de 92 ans, est décédée Anne-Marie Couture, épouse de feu Arsène Lauzière et mère de feu Lise.

Elle laisse dans le deuil son fils Joël (Zainab Iton), ses petits-enfants Hassan, Naïma et Bernard ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances le lundi 5 août de 10 h à 12 h au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

3955, chemin Côte de Liesse  
Ville St-Laurent

Une messe suivra à 12 h en la chapelle du complexe.

**SLA**  
SOCIÉTÉ DE LA MALADIE LATÉRALE ATROPHIQUE DU QUÉBEC

UNE BATAILLE POUR LA VIE

LA MALADIE DE LOU GEHRIG

514 725-2653 • 1 877 725-7275  
[www.sla-quebec.ca](http://www.sla-quebec.ca) • [info@sla-quebec.ca](mailto:info@sla-quebec.ca)

**Remerciements**

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.A  
REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. C.E.B.



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## LEMAY (née Léonard), Denise 1921 - 2013

À Laval, le 24 juillet, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Denise Léonard, épouse de feu Rolland Lemay.

Elle laisse dans le deuil ses 3 fils Robert (Marie-Thérèse Chalifour), Jean-Pierre (Christiane Jacques) et François (Louise Tremblay), sa petite-fille Caroline, ainsi que ses belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe

Alfred Dallaire

## MEMORIA

514 277-7778

2159 boul. St-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca

le mardi 6 août de 19 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Edmond (295, rue St-Jacques Nord, Coaticook) le samedi 10 août à 10 h. Suivra l'inhumation au cimetière de la paroisse.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD L'Orchidée Blanche pour tous leurs bons soins et toute l'attention à l'égard de Denise. Au lieu de fleurs, un don à la Société d'Alzheimer serait apprécié.

## REPETA, John 1932 - 2013

À Ste-Adèle, le 30 juillet 2013, à l'âge de 81 ans est décédé subitement à son domicile M. John Repeta, époux de feu Mme Denise Laporte et époux de Mme Gigi Gagné.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Morris (Hélène) et Paul (Céline), ses petits-enfants David, Michaël, Laurence et Emanuelle ainsi que les enfants de son épouse Yves (Marie-France), Claude (Josée), André (Sylvie), Isabelle (Marc) et leurs enfants Alexandre, Ingrid, Heidi, Elisabeth, Maxime, Louis-Philippe, Andréanne, Marc-Olivier, Érielle, Sarah et Gabriel ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au :

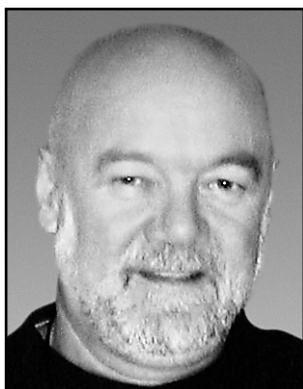
Complexe Funéraire Guay

Réseau Dignité

955 rue Grignon

Ste-Adèle, Qc

Le dimanche 4 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que le lundi 5 août des 12 h. Les funérailles auront lieu ce lundi à 14 h en l'église Ste-Adèle.



## TREMBLAY, Richard 1955 - 2013

Le 1er août 2013 à la Source Bleue de Boucherville, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Richard Tremblay, époux de Mme Candide Gagnon. Il a fait carrière chez Bombardier Transport depuis 1975. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Renée (Christian-Luc), Émilie (Zaid Bliss), Louis-David (Eve Pauzé) et ses petits-enfants Charles-Olivier et Gabriel, ses frères, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que parents, amis et de nombreux collègues de travail. La famille accueillera parents et amis au



Complexe funéraire  
Pierre Tétrault Inc.

549, Samuel-de-Champlain  
(à l'est de Montarville,  
sortie 19 de la route 132)



Boucherville

cfpierretrereault@videotron.ca

Les funérailles auront lieu le lundi 5 août à 11 h en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin, Boucherville.

Heures de visite : dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, lundi de 9 h 30 à 10 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de soins palliatifs Source Bleue de Boucherville.



## SAINT-GEORGES, Louise 1949 - 2013

Subitement, à Halifax, est décédée le 20 juillet 2013, madame Louise Saint-Georges fille de feu Cécile Marois et de feu Pierre Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Luce et son frère Jean-Marie ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

## MAGNUS POIRIER®

Complexe Pie-IX

10300, boul. Pie-IX / Angle Fleury

Montréal-Nord

T : 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

le mardi 6 août 2013 de 11 h 30 à 13 h 30. Les funérailles seront célébrées le mardi 6 août 2013, à 14 h en l'église Visitation-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie située au 1847, boul. Gouin Est à Montréal (coin Papineau)



## TURGEON, Réjeanne (née Leboeuf) 1929 - 2013

Réjeanne Leboeuf, épouse de feu Roger Turgeon, est décédée le 26 juillet 2013 à Montréal, à l'âge de 84 ans. Elle laisse dans le deuil son neveu qu'elle considérait comme son fils Benoit Provost et sa conjointe Josée Trudel ainsi que les enfants Pascal et le petit Emile. De plus elle laisse sa soeur Jeannine ainsi que d'autres parents et de bons amis. Nous tenons à remercier la Providence Notre-Dame de Lourdes pour l'excellence des soins prodigués à notre tante. Selon ses volontés, une cérémonie a été célébrée dans l'intimité et fut suivie de l'inhumation au Repos Saint-François d'Assise.

Direction:

## URGEL BOURGIE

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourg.com / 514 735-2025



## LOISELLE (St-Hilaire), Claudette 1940 - 2013

À Varennes, le 24 juillet 2013, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Claudette St-Hilaire, épouse de feu Alain Loisel. Elle laisse dans le deuil son fils Martin, sa fille Sophie (Stéphane Lapointe), ses petits-enfants Jonathan et Roxanne, neveux, nièces ainsi que parents et amis.

Les funérailles en présence des cendres auront lieu le vendredi 9 août à 15 h en la Basilique Ste-Anne, rue Ste-Anne, Varennes.

La famille accueillera parents et amis à la Basilique à compter de 14 h.

Direction



Complexe funéraire  
Pierre Tétrault Inc.

277, rue Ste-Anne,

Varennes, QC J3X 1R7

cfpierretrereault@videotron.ca

Tél : (450) 652-9131

Télé. : (450) 655-0941

## SIGOUIN, Pierrette 1927 - 2013

A Rosemère, le 1er août 2013, à l'âge de 85 ans est décédée Mme Pierrette Sigouin, épouse de M. Julien Audet.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Louise (Alain) et son petit-fils Éric. Ses Soeurs Jacqueline et Béatrice, ainsi que plusieurs parents et amis.

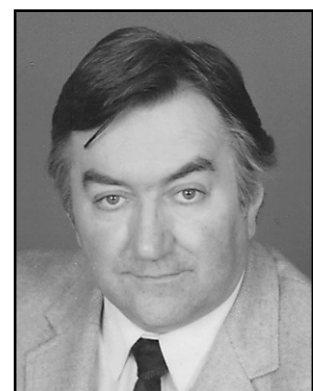
La famille recevra les condoléances à partir de 13 h au :

Salon funéraire Guay

418 boul Labelle

Rosemère, Qc

Suivi d'une réunion de prière au salon à 14 h.



## LORRAIN, Yves 1941 - 2013

C'est avec un immense regret que nous vous faisons part du décès de M. Yves Lorrain, décédé le vendredi 19 juillet 2013, à l'âge de 72 ans. Précédé par son père Jean-Paul Lorrain, il laisse dans le deuil sa mère Cécile Ricard Lorrain, sa fille Nathalie (Guy Lagacé), sa petite-fille Laurence.

Il laisse également sa soeur Lise Lorrain, son neveu Yanic Lewandowski; deux ami(e)s proches, Blanche Touchette et Henri Lewandowski ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousin(e)s dont Jean Dagenais et de nombreux ami(e)s.

Visites le dimanche 11 août de 10 heures à midi, à la Maison funéraire Serge Legault, 103, boulevard des Allumettières, Gatineau, Qc, J8X 1L8. Des dons à La maison Mathieu-Froment-Savoie, 170, rue Sherbrooke, Gatineau, Qc, J8Y 2L6, seraient appréciés.

La famille désire remercier tout particulièrement Gérard Sylvestre pour son soutien tout au long de sa maladie. Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie à l'adresse suivante :

condolences@

maisonfunerairesergelegault.com



103, boul. des Allumettières, Gatineau • 819-771-6289

Affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

maisonfunerairesergelegault.com



## ST-JEAN, Raymonde (née Beaudoin) 1929 - 2013

Au C.H.S.L.D Ste-Dorothee, le 30 juillet 2013, à l'âge de 83 ans, est décédée Madame Raymonde Beaudoin, épouse de Monsieur Jean-Paul St-Jean.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Marcel, Richard (Diane) et Marie-Josée (Jean-Marie), ses petits-enfants Émilie, Kathia, Annabelle, Benoît et Julie, ses arrière-petits-enfants Léa-Rose, Dylan, Océane, ses soeurs Marcelle (Jean-Guy), Solange (Jean-Guy), Denise, ses belles-soeurs Pauline Dion et Marguerite Drouin ainsi que son beau-frère Yvon St-Jean P.M.A., neveux et nièces et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire



YVES LÉGARÉ  
Complexes funéraires

1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9

www.yveslegare.com 450 689-1500

le lundi 5 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h.

Les funérailles auront lieu le mardi 6 août 2013 à l'église Ste-Dorothee, 655, rue Principale, Laval à 11 h.

La famille désire exprimer sa gratitude au personnel du C.H.S.L.D Ste-Dorothee pour la qualité des soins prodigués à Raymonde.



## VACHON, Annette (née Drouin) 1921 - 2013

À Longueuil, le 23 juillet 2013, à l'âge de 92 ans, est décédée Annette Drouin, épouse d'Armand Vachon.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Francine, Mireille (Adrian Gee), Jean (Sylvie Plante); ses petits-enfants: Alexandre, Nicholas, Philippe, Camille ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, neveux, nièces et amis. Un remerciement spécial au personnel de l'unité 4-B du Centre d'hébergement de Mgr-Coderre ainsi qu'au Dre Line Massé.

La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL

Résidence Curé-Poirier

635, boul. Curé-Poirier Ouest

Longueuil (QC) J4J 2H8

Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221

le lundi 5 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le mardi 6 août à 14 h, au Centre Communautaire St-Robert, 701 rue Duhamel, Longueuil où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, soit à compter de 13 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Partage St-Robert, où elle a oeuvré comme bénévole pendant plus de 20 ans. Des formulaires seront disponibles sur place.



## JOHN WILLIAM DOBSON 25 juillet 1928 - 30 juillet 2013

C'est avec grande tristesse que nous annonçons le décès, en toute sérénité, de M. John Dobson à l'Hôpital général de Montréal. Il fut précédé dans la mort par ses parents, feu Sydney George Dobson et Beatrice Winifred Dobson (née Chambers) et sa soeur, feu Virginia Dobson Cockfield. Il laisse dans le deuil sa nièce de Delta, en Colombie-Britannique, Diana Dobson Knox et son mari Parker, ses petites-nièces Victoria et Alex et son arrière-petit-neveu Logan Dobson. John avait quatre passions dans sa vie : les placements, l'entrepreneuriat, le golf et sa patrie, le Canada.

John a grandi à Montréal et obtenu un baccalauréat en commerce de l'Université McGill en 1949, suivi d'un MBA de l'université Harvard en 1952. L'Université McGill et l'Université Concordia lui ont toutes deux décerné un doctorat honorifique, la première en 1996 et l'autre, en 2002, tout comme l'ont fait les universités Acadia et Dalhousie. Il a reçu le prix d'excellence en gestion de l'Université McGill en 1992 et, en 1997, a été nommé membre de l'Ordre du Canada.

John a amorcé sa carrière professionnelle au sein de Dominion Engineering, puis chez la société d'investissement montréalaise C.J. Hodgson. Fort de ces expériences, il fonda sa propre entreprise en 1960, le fonds commun de placement Formula Growth, l'un des tous premiers fonds commun de placement au Canada et l'un des plus durables et plus prospères de l'histoire canadienne et au monde. Par ailleurs, John est généralement reconnu comme le doyen des placements en actions de société en croissance au Canada.

John était un important donateur à de nombreux universités, associations et agences, et croyait fermement à l'importance d'aider autrui à se réaliser en contribuant au développement de la relève en affaires au Canada.

Pendant ses études de maîtrise, John a suivi un cours sur les petites entreprises à Harvard. Cette sensibilisation précoce, jumelée à son expérience de l'enseignement, l'a amené à élaborer sa vision selon laquelle la participation de l'université dans les études entrepreneuriales et le rayonnement de l'entrepreneuriat au sein de la communauté pourraient stimuler efficacement le développement économique et la création d'emplois. Il croyait que le modèle Harvard, qui compte aujourd'hui 22 professeurs en entrepreneuriat, devrait être plus répandu au Canada.

En 1986, John a mis sur pied une fondation portant son nom afin de « mieux informer le grand public sur le système de libre entreprise et les activités entrepreneuriales au Canada ». La Fondation John Dobson a soutenu de multiples et variées initiatives entrepreneuriales au sein de la communauté, telles que l'Institut canadien de recherches avancées, le Service d'emploi pour les jeunes de Montréal (qui vient en aide à plus de 2100 jeunes marginalisés chaque année) et Jeunes Entreprises. Il fut le premier à commander l'Association collégiale de l'entrepreneuriat (aujourd'hui Enactus), un organisme national d'étudiants qui préconise la formation en entrepreneuriat. Il soutenait également cinq grands groupes de réflexion sur l'économie canadienne.

La première et principale activité de la Fondation fut la création du Centre Dobson d'études sur l'entrepreneuriat de l'Université McGill en 1989. Elle a ensuite élaboré le programme de perfectionnement des compétences entrepreneuriales de McGill, et on compte aujourd'hui 13 sections d'études en entrepreneuriat dans les programmes d'administration des affaires, de MBA, de génie et de sciences.

La Fondation John Dobson a appuyé le perfectionnement des chefs d'entreprise dans 16 universités canadiennes. En plus de rehausser la qualité de la formation en entrepreneuriat dans certains établissements, la participation de John a permis de mettre en place des réseaux régionaux et nationaux d'enseignants et d'intervenants en petites entreprises, donnant lieu à une collaboration et à une synergie sans précédent.

John abordait la vie avec grand enthousiasme. En plus de son engagement envers sa communauté et l'entrepreneuriat, il a éprouvé, toute sa vie durant, une passion pour le golf. Il était membre du Mount Bruno Country Club à Montréal et du Lake Nona Golf and Country Club en Floride, ainsi qu'un membre du Royal and Ancient Golf Club of St. Andrew's, en Écosse. John était tout aussi à l'aise sur un terrain de golf que brassant des affaires dans son bureau. Il a siégé comme membre du comité exécutif et comme administrateur aux conseils d'administration de l'Association de golf du Québec et de l'Association Royale de Golf du Canada, et comme administrateur honoraire de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, et a joué au golf sur plus de 700 parcours dans le monde. Il était également un membre actif de nombreuses autres associations, y compris l'Institut Fraser et l'Institut C.D. Howe.

On se souviendra toujours de John pour ses gestes intéressés envers les autres et ses valeurs et pensées positives qui contribuaient à façonner un pays fort. Il a fourni à de nombreux jeunes étudiants l'opportunité de fréquenter l'université. John sera vivement regretté par ses associés d'affaires, ses nombreux amis, sa deuxième famille chez Formula Growth et sa famille immédiate. Un mot de remerciement tout spécialement aux équipes de la résidence Westmount One, des services médicaux We Care (merci spécialement à Milady) et de l'Hôpital général de Montréal, et particulièrement à Mme Barbara Ellis de Formula Growth, qui a su lui rendre la vie plus aisée durant ses dernières années.

Une cérémonie commémorative aura lieu le lundi 5 août 2013 à 16 h au

Complexe funéraire Mount Royal

1297 Chemin de la Forêt, Outremont (QC) H2V 2P9

514-279-6540 (www.mountroyalcm.com).



## VÉZINA, François 1955 - 2013

À Montréal, le 19 juillet 2013, à l'âge de 58 ans, est décédé François Vézina, fils de feu Roger-Pierre Vézina et de feu Marthe Rioux, précédé par son frère Jean-Pierre. Il laisse dans le deuil sa soeur Danièle, sa nièce Sophie Petroff, son beau-frère Pierre Petroff, sa grande amie Francine Beaulieu, ainsi que de nombreux cousins et amis. La cérémonie religieuse en présence des cendres se tiendra le mardi 6 août 2013 à 19 heures à la chapelle de la Maison du Père, entrée 545 de La Gauchetière est, Montréal. L'inhumation aura lieu ultérieurement à St-Jean-de-Dieu, MRC des Basques. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de la Maison du Père.



FONDATION

## PalliAmi

Amour, dignité et tendresse  
pour les personnes atteintes d'une  
maladie en phase terminale.

Pour rendre acceptable...  
l'inacceptable.

C.P. 531, succursale C,  
Montréal (Québec) H2L 4K4  
Téléphone 514 890-8000,  
poste 27434  
www.palliami.org

**DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS** 900



**Luc Beauregard, O.C., C.Q., ARP, FSCRP  
1941 - 2013**

À Montréal est décédé, à l'aube de ses 72 ans, Luc Beauregard, président-fondateur du Groupe conseil RES PUBLICA et du Cabinet de relations publiques NATIONAL.

Il laisse dans le deuil sa femme Michelle, ses filles d'un premier mariage Valérie et Stéphanie, épouse de Robert Ring; ses beaux-fils, fils de sa femme, François et Philippe Théberge; ses petits-enfants Jonathan, Sarah et Vanessa Aronovici, Thomas et Gabrielle Ring, Hugo et Nazhao Cyr-Théberge; son frère Marc, juge retraité de la Cour d'appel du Québec (Mireille Lefebvre), ses soeurs Louise B. Tardif (Germain Tardif) et Marie Beauregard (Guy Paré) et de nombreux autres parents et amis. Sont décédés avant lui son frère, le Dr Pierre Beauregard (Thérèse Benoît) et ses soeurs Claire Bernier (Jean Bernier) et Françoise Armstrong (feu Jack Armstrong).

Il laisse aussi dans le deuil plus de 425 camarades de travail, dont les principaux dirigeants suivants. Au sein de la société-mère RES PUBLICA, Andrew Molson, président du conseil, Jean-Pierre Vasseur, président et chef de la direction, Valérie Beauregard, vice-présidente exécutive et Royal Poulin, vice-président exécutif et chef de la direction financière. Au sein de la filiale NATIONAL, l'associé directeur international Ralph Sutton, établi à Londres, l'associé directeur national John Crean, établi à Toronto; les associés directeurs Serge Paquette à Montréal, Luc Ouellet à Québec, Zdenka Buric à Vancouver et Victoria, Beth Diamond à Calgary, Catherine Cano à Toronto, Chris Froggatt à Ottawa; Janet MacMillan, Kim West et Sarah Young, dirigeant les trois bureaux dans la région de l'Atlantique; Miranda Dini, dirigeant le bureau de la filiale AXON (communication médicale) à Londres et son bureau satellite à Copenhague; Matthew Moss, Andy Eymond et Michael Evans, dirigeant le bureau MadanoPartnership à Londres; et Mario Nacinovich, dirigeant AXON à New York. Chez Sonic Boom (communication numérique), les associés directeurs Sylvain Perron et Richard Zeidel. Dans la filiale Cohn & Wolfe | Canada, les associés directeurs David Gordon à Toronto, André Bouthillier à Montréal et Larry Clausen à Calgary.

Journaliste à *La Presse* de 1961 à 1968 puis président et éditeur de *Montréal-Matin* de 1973 à 1976, Luc Beauregard a fondé son entreprise à Montréal en 1976 et au fil des ans en a fait la plus grande firme de relations publiques au Québec puis dans le Canada tout entier. L'entreprise fait les trois-quarts de son chiffre d'affaires dans le reste du Canada et à l'extérieur du pays. Elle compte parmi les cinq plus grandes firmes de relations publiques propriété d'intérêts privés dans le monde.

ARP et Fellow SCRP, M. Beauregard a été très actif au niveau de la Société canadienne des relations publiques dont il a assumé la présidence et remporté les plus hauts honneurs de même que ceux de la Société québécoise des professionnels en relations publiques et de l'Association des cabinets de relations publiques du Québec. Il était président-fondateur du conseil d'administration de Relations publiques sans frontières, un organisme sans but lucratif qu'il a fondé, qui met la discipline des relations publiques au service de populations aux prises avec des problématiques qui freinent leur développement.

Il est devenu membre de l'Ordre du Canada en 1996 et quelques semaines avant son décès, il a reçu le grand bonheur d'être nommé officier de l'Ordre du Canada en reconnaissance de son oeuvre et de son dévouement exceptionnel envers sa communauté. Il a été fait chevalier de l'Ordre national du Québec en 2013.

Luc Beauregard a été actif au sein du milieu des affaires et s'est dévoué à une foule d'organismes dans les domaines politique, culturel et social. Il a été président du conseil du Bureau d'éthique commerciale de Montréal, président de l'AMARC, société municipale de la Ville de Montréal, pendant plus de vingt ans membre du conseil du Groupe St-Hubert et pendant huit ans membre du conseil de Molson inc. Il a aussi été administrateur de sociétés du secteur de la technologie, 3-Soft, Lipso et Métix. Il a été administrateur et membre du comité exécutif du Conseil du patronat du Québec. Ce dernier a souligné sa contribution au monde des affaires et au développement économique en l'admettant à son Club des entrepreneurs. Il a été co-fondateur du Conseil patronal de l'environnement dont il était membre du conseil des gouverneurs. Il a été administrateur et membre du comité exécutif de la Chambre de commerce du Canada. Le Cercle Entreprendre l'a proclamé Lauréat de la réussite Entreprendre.

Fier de son appartenance canadienne et ardent promoteur du fédéralisme, il a travaillé pour le Parti libéral du Québec au référendum de 1980 et pour le Comité du Non au référendum de 1995. Il était membre du conseil des gouverneurs et du conseil d'administration de L'idée fédérale, un réseau de réflexion sur le fédéralisme.

Il a été président du conseil de la revue *Vie des Arts*, président de la Fondation du Musée d'art contemporain et pendant douze ans membre du conseil du même musée. Il a été également douze ans membre du conseil de la Nouvelle Compagnie Théâtrale (Théâtre Denise-Pelletier) et a présidé une campagne corporative de souscription de l'OSM. Il a aussi été membre du comité consultatif du magazine *Premières en Affaires* (2008-2012). Il a été président-fondateur de la Fondation du conseil scolaire de l'île de Montréal et a oeuvré pour deux campagnes annuelles de Centraide. Il a été administrateur et membre du comité exécutif de la Fondation des maladies du coeur du Québec et membre du conseil d'Intégration Jeunesse. Il a aussi participé à des campagnes de collectes de fonds pour l'Association de la fibrose kystique, la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal, la Fondation de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, la Fondation de l'hôpital Sainte-Justine, les Jeux olympiques spéciaux et l'Ordre des Jeux du Québec dont il a été le président de l'an X. Il a coprésidé une campagne de souscription pour Conservation de la nature en vue de la préservation à perpétuité des Monts Sutton. Il était depuis treize ans membre du conseil consultatif du Neuro (l'Institut et hôpital neurologiques de Montréal), ce qui lui a valu le Prix Hommage à un bénévole exceptionnel de l'Association des professionnels en philanthropie, chapitre du Québec. Il a été administrateur puis gouverneur de PROCURE, un organisme dédié à la lutte au cancer de la prostate. Il a été jusqu'à tout récemment membre du conseil d'administration de l'Appui, une organisation pour soutenir les proches aidants. Il était président du comité exécutif du Cabinet de campagne de la Fondation du Centre hospitalier de l'Université de Montréal.

En 2012, le Centre d'excellence Luc-Beauregard de recherche en communication était instauré à l'École de gestion John-Molson de l'Université Concordia, pour reconnaître sa contribution exceptionnelle au milieu de la communication.

Une messe en mémoire et en hommage à Luc Beauregard sera faite en la basilique-cathédrale Marie-Reine-du-Monde, située sur le boulevard René-Lévesque entre les rues Mansfield et Metcalfe à Montréal, le jeudi 8 août, à 10 h. La famille sera présente à compter de 9 h 30.

Le défunt a exprimé le souhait que des dons in memoriam soient faits à la Fondation du CHUM, 500 Place d'Armes, bureau 1405, Montréal, QC H2Y 2W2; au Neuro, 3801, rue University Montréal, QC H3A 2B4, où il a constitué le Fonds François et Gertrude Beauregard, ses parents décédés; ou à l'Appui, 400, boulevard de Maisonneuve Ouest, bureau 720, Montréal, QC H3A 1L4.

**LES PETITES ANNONCES  
LA PRESSE**

**VU  
VENDU**

Placez une petite annonce dans *La Presse* et elle paraîtra gratuitement sur **CVENDU**<sup>ca</sup>



Propriété à vendre  
immédiatement à tr

**VENDU**

**À VENDRE.  
Maison de campagne  
pour la modique som**

Magnifique propriété haut de ville et des services... Coup de bureau), grandes pièces, fenestration aucun tapis, aire ouverte, immense au sous-sol a ext charme!

**LE DON  
IN MEMORIAM**



1 866 343-2262 • RechercheCancer.ca

Depuis 1945



Qualité en quantité  
514-987-VENDU (8363)



# C'est l'été. Ça s'arrose!

## PETITES ANNONCES

# Pas à pas avec votre chiot



STÉPHANIE VALLET  
BÊTES DE VILLE

Le jour J est arrivé! Vous êtes sur le point d'enfin ramener à la maison votre nouveau petit compagnon. Armez-vous de patience et prévoyez le temps nécessaire à ce que ses premiers pas se déroulent sans accroc. Et n'oubliez jamais que pour votre chiot, les premières journées à vos côtés seront épuisantes.

Si l'âge minimal pour l'adoption est de 6 semaines, sachez qu'idéalement, elle devrait se faire à 8 semaines afin d'éviter les troubles de comportement et de socialisation. Ces deux petites semaines auprès de ses congénères peuvent en effet faire toute la différence pour le chiot et lui apprendre qu'il existe une hiérarchie dans la meute.

### Premier voyage

Si vous devez faire le chemin vers la maison en voiture, attendez-vous à ce que cette première expérience soit toute une aventure pour votre chiot. Et s'il ne voit pas l'horizon, il y a de grandes chances qu'il vomisse. Prévoyez donc le coup et laissez-le observer l'extérieur pour diminuer les chances de nausées.

### Première nuit

Les premières nuits sont bien souvent décisives. Il est recommandé de laisser votre chiot dans un endroit clos: certains optent pour une cage, mais cela peut aussi être une petite pièce délimitée par une barrière pour bébé (en d'autres mots, une plus grande cage). Faites en sorte de ne pas vous trouver trop loin de la pièce dans laquelle il dormira. Sans que vous le reconfortiez s'il pleure, il pourra tout de même sentir votre présence près de lui. Souvenez-vous que répondre à l'appel de votre chiot correspond à renforcer positivement un comportement

qui n'est pas souhaitable. Au bout de deux ou trois nuits, vous ne devriez plus avoir de problème.

### Premiers contacts

Quelle que soit sa race, un chiot a besoin qu'on s'occupe de lui. Il est à une étape cruciale dans son existence où il va socialiser. N'hésitez pas à l'emmenner un peu partout (voiture, courses, promenades en ville, etc.) pour qu'il se familiarise à toutes sortes d'environnements et de personnes.

Appelez-le doucement par son nom le plus souvent possible pour qu'il apprenne à le reconnaître et à venir vers vous. L'objectif est qu'il l'associe à quelque chose de positif.

### Première promenade

À 3 mois, le chiot ne peut pas se retenir plus de deux ou trois heures. Le sortir le plus fréquemment possible est la clé de la propreté. Plus que d'apprendre à se retenir en cage, c'est la fréquence des balades qui fera toute la différence pour qu'il devienne propre rapidement.

« Il faut apprendre à reconnaître les signes. Écoutez et regardez votre chien: s'il observe la porte ou s'assoit devant ou encore se met à pleurer, c'est peut-être qu'il veut sortir. Les chiots sont extrêmement réceptifs au renforcement par des gâteries. À chaque besoin fait dehors, récompensez-le. S'il fait pipi à la maison, appelez-le sèchement par son nom ou soulevez-le pour l'arrêter dans son élan. Mettez-le à l'extérieur et une fois qu'il fait ses besoins au bon endroit, félicitez-le », précise le D<sup>r</sup> Sébastien Kfoury.

« Les chiots apprennent facilement. Quand on limite l'espace, ils comprennent très bien et se retiennent plus facilement », ajoute-t-il.

### Première visite chez le vétérinaire

La première visite devrait se faire dans les 24 premières heures de l'adoption, et



Un chiot devrait être séparé de sa mère à huit semaines seulement pour éviter les troubles de comportement et de socialisation.



Nouveau venu dans votre maison, un chiot a besoin qu'on s'occupe de lui.



non au moment des premiers vaccins, qui sont le plus souvent un mois après l'arrivée de votre nouveau compagnon chez vous.

« Au cours d'un premier examen, on peut détecter des problèmes génétiques, des infections, des troubles de la mâchoire et articulaires ou tout autre problème. C'est à ce moment qu'on peut avertir le client qu'il va avoir besoin de prodiguer des soins lourds dans l'avenir à son animal », précise le D<sup>r</sup> Kfoury.

Vers 6 mois, vous pourrez faire stériliser votre chiot. « On doit stériliser avant la première chaleur chez la

chienne pour diminuer le risque de cancer des mamelles », ajoute-t-il.

### Premiers vaccins

Les premiers vaccins se font à l'âge de 6 à 8 semaines (Parvovirus, maladie de Carré, Adénovirus et Parainfluenza). Un rappel doit être fait un mois plus tard, en plus des vaccins pour la leptospirose, la toux du chenil et la maladie de Lyme (en fonction des risques du chiot). Avant, il est très fortement déconseillé de mettre votre compagnon en contact avec d'autres animaux. Pour

ce qui est de la vaccination contre la rage, elle ne se fait pas avant 16 semaines, et certains préfèrent attendre 6 mois. Prévoir de 60 à 80\$ pour chaque séance de vaccination.

### Premier repas

Utilisez la même nourriture que l'éleveur la première semaine. Puis, passez graduellement à une nourriture pour chiots recommandée par le vétérinaire. Inutile de changer pour une nourriture pour adulte avant la fin de la croissance de votre chien, entre 7 mois et 1 an, selon la race.

C'est notre 75<sup>e</sup> anniversaire  
et c'est l'été.  
Voilà 2 bonnes raisons de célébrer.

facebook.com/mondou



Partout au Québec.  
Plus de 50 magasins  
Voir les adresses sur  
[mondou.com](http://mondou.com)



Flatté de  
votre fidélité  
depuis 1938